Istruzioni per l’uso

LAVABIANCHERIA

I Italiano,1

GB English,13

GR ΕΛΛΗΝΙΚΑ,25

BG БЪЛГАРСКИ,37

IL עברית ,49

RO Română,61

WIXL 105

Sommario

Installazione, 2-3
Disimballo e livellamento, 2
Collegamenti idraulici ed elettrici, 2-3
Primo ciclo di lavaggio, 3
Dati tecnici, 3

Descrizione della lavabiancheria, 4-5
Pannello di controllo, 4
Spie, 5

Avvio e Programmi, 6
In breve: avviare un programma, 6
Tabella dei programmi, 6

Personalizzazioni, 7
Impostare la temperatura, 7
Impostare la centrifuga, 7
Funzioni, 7

Detersivi e biancheria, 8
Cassetto dei detersivi, 8
Ciclo candeggio, 8
Preparare la biancheria, 8
Capi particolari, 8

Precauzioni e consigli, 9
Sicurezza generale, 9
Smaltimento, 9
Risparmiare e rispettare l’ambiente, 9

Manutenzione e cura, 10
Escludere acqua e corrente elettrica, 10
Pulire la lavabiancheria, 10
Pulire il cassetto dei detersivi, 10
Curare oblò e cestello, 10
Pulire la pompa, 10
Controllare il tubo di alimentazione dell’acqua, 10

Anomalie e rimedi, 11

Assistenza, 12
Assistenza Attiva 7 giorni su 7, 12

INDESIT

Installazione

I

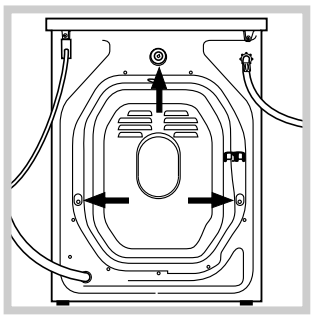
! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavabiancheria per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Disimballo e livellamento

Disimballo

1. Disimballare la lavabiancheria.
2. Controllare che la lavabiancheria non abbia subìto danni nel trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



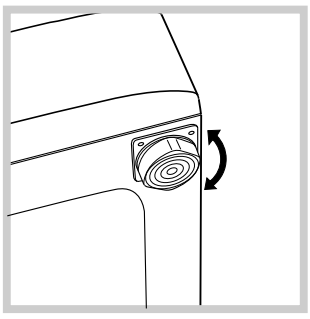
3. Rimuovere le 3 viti di protezione per il trasporto e il gommino con il relativo distanziale, posti nella parte posteriore (*vedi figura*).

4. Chiudere i fori con i tappi di plastica in dotazione.
5. Conservare tutti i pezzi: qualora la lavabiancheria debba essere trasportata, dovranno essere rimontati.

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Livellamento

La vostra macchina potrà essere rumorosa se i due piedini anteriori non sono stati regolati correttamente.
1. Installare la lavabiancheria su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri, mobili o altro.

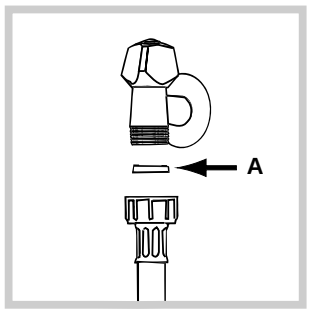


2. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori *(vedi figura);* l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°.

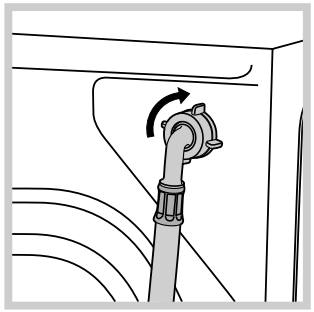
Un accurato livellamento dà stabilità alla macchina ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti durante il funzionamento. In caso di moquette o di un tappeto, regolare i piedini in modo da conservare sotto la lavabiancheria uno spazio sufficiente per la ventilazione.

Collegamenti idraulici ed elettrici

Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



1. Inserire la guarnizione A nell'estremità del tubo di alimentazione e avvitarlo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas *(vedi figura).*
Prima di allacciare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



2. Collegare il tubo di alimentazione alla lavabiancheria avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra *(vedi figura)*.

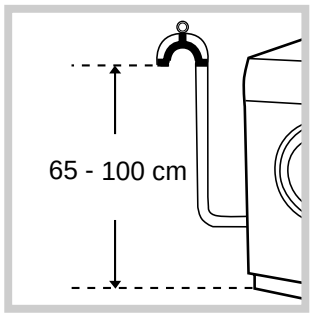
3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici *(vedi pagina a fianco).*

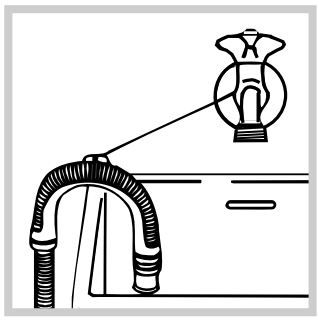
! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

! Non utilizzare mai tubi già usati.

Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una conduttura di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra;



oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (*vedi figura*). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:
- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici *(vedi a fianco);*
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (*vedi a fianco*);
- la presa sia compatibile con la spina della lavabiancheria. In caso contrario sostituire la presa o la spina.

! La lavabiancheria non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A lavabiancheria installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.

! Non usare prolunghe e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Primo ciclo di lavaggio

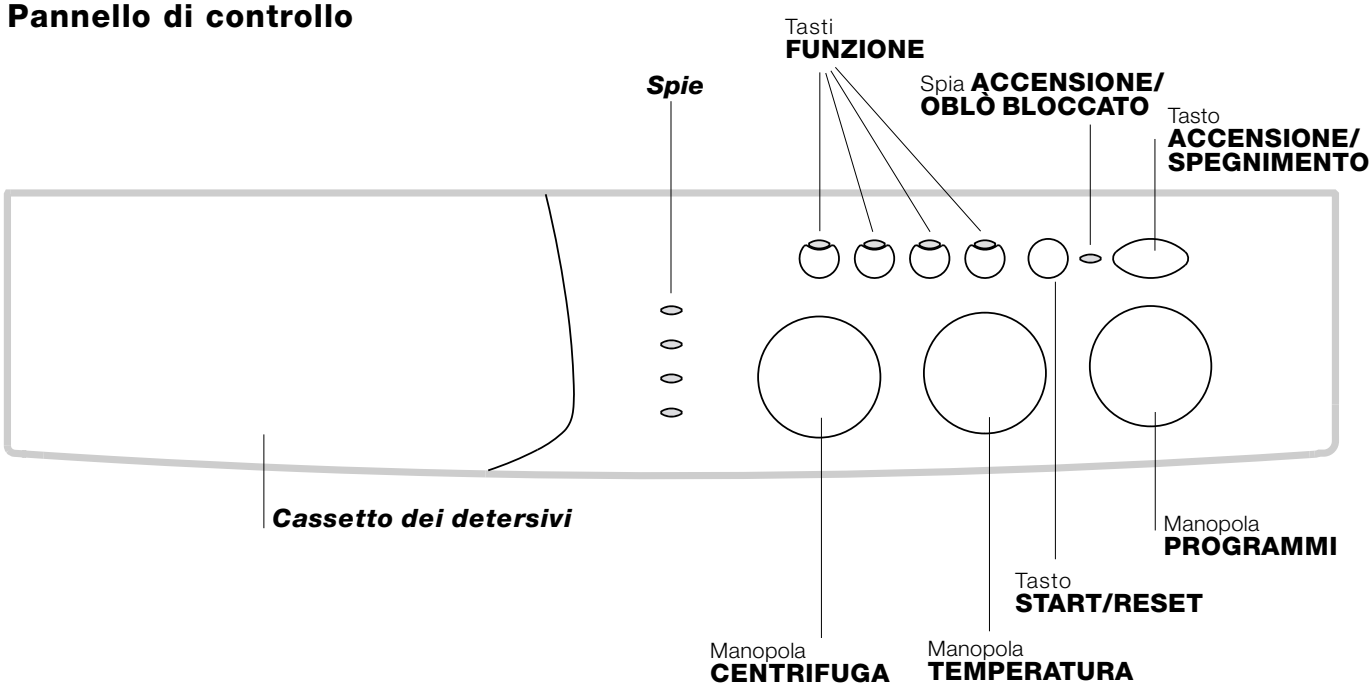
Dopo l'installazione, prima dell'uso, effettuare un ciclo di lavaggio con detersivo e senza biancheria impostando il programma a 90°C senza prelavaggio.

Dati tecnici	
Modello	WIXL 105
Dimensioni	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 52,5
Capacità	da 1 a 6 kg
Collegamenti elettrici	vedi la targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
Collegamenti idrici	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 46 litri
Velocità di centrifuga	sino a 1000 giri al minuto
Programmi di controllo secondo la norma EN 60456	programma 2; temperatura 60°C; effettuato con 6 kg di carico.
CE	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni - 2006/95/CE (Bassa Tensione) - 2002/96/CE

Descrizione della lavabiancheria

I

Pannello di controllo



Cassetto dei detersivi per caricare detersivi e additivi (*vedi pag. 8*).

Spie per seguire lo stato di avanzamento del programma di lavaggio.
Se è stata impostata la funzione Delay Timer, indicheranno il tempo mancante all'avvio del programma (*vedi pag. 5*).

Manopola **CENTRIFUGA** per impostare la centrifuga o escluderla (*vedi pag. 7*).

Tasti **FUNZIONE** per selezionare le funzioni disponibili. Il tasto relativo alla funzione selezionata rimarrà acceso.

Manopola **TEMPERATURA** per impostare la temperatura o il lavaggio a freddo (*vedi pag. 7*).

Tasto **START/RESET** per avviare i programmi o annullare quanto erroneamente impostato.

Spia **ACCENSIONE/OBLÒ BLOCCATO** per capire se la lavabiancheria è accesa e se l'oblò è apribile (*vedi pag. 5*).

Tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** per accendere e spegnere la lavabiancheria.

Manopola **PROGRAMMI** per impostare i programmi (*vedi pag. 6*).
Durante il programma la manopola resta ferma.

Spie

Le spie forniscono informazioni importanti.
Ecco che cosa dicono:

Ritardo impostato:
Se è stata attivata la funzione Delay Timer *(vedi pag. 7)*, dopo avere avviato il programma, inizierà a lampeggiare la spia relativa al ritardo selezionato:

Col trascorrere del tempo verrà visualizzato il ritardo residuo con il lampeggio della spia relativa:

Trascorso il ritardo selezionato la spia lampeggiante si spengnerà e avrà inizio il programma impostato.

Fase in corso:
Durante il ciclo di lavaggio le spie si accenderanno progressivamente per indicarne lo stato di avanzamento:

Nota: durante la fase di scarico si illuminerà la spia relativa alla fase Centrifuga.

Tasti funzione
I TASTI FUNZIONE fungono anche da spie.
Selezionando una funzione il relativo tasto si illuminerà.
Se la funzione selezionata non è compatibile con il programma impostato il tasto lampeggerà e la funzione non verrà attivata.
Nel caso venga impostata una funzione incompatibile con un'altra precedentemente selezionata rimarrà attiva solo l'ultima scelta.

Spia ACCENSIONE/OBLÒ BLOCCATO:
La spia accesa indica che l'oblò è bloccato per impedire aperture accidentali; per evitare danni è necessario attendere che la spia lampeggi prima di aprire l'oblò.

! Il lampeggio veloce della spia ACCENSIONE/OBLÒ BLOCCATO contemporaneo a quello di almeno un'altra spia segnala un'anomalia (*vedi pag. 11*).

Avvio e Programmi

I

In breve: avviare un programma

1. Accendere la lavabiancheria premendo il tasto ⏻. Tutte le spie si accenderanno per qualche secondo, poi si spengono e la spia ACCENSIONE/ OBLÒ BLOCCATO inizierà a lampeggiare.
2. Caricare la biancheria e chiudere l'oblò.
3. Impostare con la manopola PROGRAMMI il programma desiderato.
4. Impostare la temperatura di lavaggio (*vedi pag. 7*).
5. Impostare la velocità di centrifuga (*vedi pag. 7*).
6. Versare detersivo e additivi (*vedi pag. 8*).
7. Avviare il programma premendo il tasto START/RESET.
   Per annullare il ciclo impostato premere il tasto START/RESET per 2 secondi.
8. Al termine del programma la spia ACCENSIONE/ OBLÒ BLOCCATO lampeggerà indicando che l'oblò è apribile. Estrarre la biancheria e lasciare l'oblò socchiuso per far asciugare il cestello. Spegnere la lavabiancheria premendo il tasto ⏻.

Tabella dei programmi

Natura dei tessuti e dello sporco	Programmi	Tempe-ratura	Detersivo		Ammorbi-dente	Opzione Antimacchia / Candeggina	Durata del ciclo (minuti)	Descrizione del ciclo di lavaggio
			prelav.	lavag.				
Standard								
Cotone: Bianchi estremamente sporchi (lenzuola, tovaglie, ecc.)	**1**	90°C	•	•	•		167	Prelavaggio, lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi estremamente sporchi (lenzuola, tovaglie, ecc.)	**2**	90°C		•	•	Delicata / Tradizionale	152	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi e colorati resistenti molto sporchi	**2**	60°C		•	•	Delicata / Tradizionale	158	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi e colorati delicati molto sporchi	**2**	40°C		•	•	Delicata / Tradizionale	143	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi poco sporchi e colori delicati (camice, maglie, ecc.)	**3**	40°C		•	•	Delicata / Tradizionale	99	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Sintetici: Colori resistenti molto sporchi (biancheria per neonati, ecc.)	**4**	60°C		•	•	Delicata	80	Lavaggio, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata
Sintetici: Colori resistenti molto sporchi (biancheria per neonati, ecc.)	**4**	40°C		•	•	Delicata	71	Lavaggio, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata
Sintetici: Colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca)	**5**	40°C		•	•	Delicata	71	Lavaggio, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata
Lana	**6**	40°C		•	•		50	Lavaggio, risciacqui, centrifuga delicata
Tessuti molto delicati (tende, seta, viscosa, ecc.)	**7**	30°C		•	•		52	Lavaggio, risciacqui, antipiega o scarico
Time 4 you								
Cotone: Bianchi e colorati resistenti molto sporchi	**8**	60°C		•	•		60	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi poco sporchi e colori delicati (camice, maglie, ecc.)	**9**	40°C		•	•		50	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Sintetici: Colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca)	**10**	40°C		•	•		40	Lavaggio, risciacqui, centrifuga delicata
Sintetici: Colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca)	**11**	30°C		•	•		30	Lavaggio, risciacqui, e centrifuga delicata
Sport								
Scarpe sportive (MAX. 2 paia)	**12**	30°C		•	•		50	Lavaggio a freddo (senza detersivo), lavaggio, risciacqui, e centrifuga delicata
Tessuti per abbigliamento sportivo (Tute, calzoncini, ecc.)	**13**	30°C		•	•		63	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
PROGRAMMI PARZIALI								
Risciacquo					•	Delicata / Tradizionale		Risciacqui e centrifuga
Centrifuga								Scarico e centrifuga
Scarico								Scarico

Note

-Per i programmi 8 e 9 è consigliabile non superare un carico di biancheria di 3,5 kg.
-Per il programma 13 è consigliabile non superare un carico di biancheria di 2 kg.
-Per la descrizione dell'antipiega: vedi Stira meno, *pagina a fianco*. I dati riportati nella tabella hanno valore indicativo.

Programma speciale

Refresh (programma 11 per Sintetici) è studiato per lavare capi leggermente sporchi in poco tempo: dura solo 30 minuti e fa così risparmiare energia e tempo. Impostando il programma (11 a 30°C) è possibile lavare insieme tessuti di diversa natura (esclusi lana e seta) con un carico massimo di 3 kg. *Si consiglia l'uso di detersivo liquido*.

Personalizzazioni

INDESIT

Impostare la temperatura

Ruotando la manopola TEMPERATURA si imposta la temperatura di lavaggio (vedi Tabella dei programmi a *pag. 6*).
La temperatura si può ridurre sino al lavaggio a freddo (❄).

Impostare la centrifuga

Ruotando la manopola CENTRIFUGA si imposta la velocità di centrifuga del programma selezionato.
Le velocità massime previste per i programmi sono:

Programmi	Velocità massima
Cotone	1000 giri al minuto
Sintetici	800 giri al minuto
Lana	600 giri al minuto
Seta	no

La velocità di centrifuga può essere ridotta, oppure esclusa selezionando il simbolo ⊘.
La macchina impedirà automaticamente di effettuare una centrifuga maggiore a quella massima prevista per ogni programma.
Nota: *Per evitare vibrazioni eccessive prima di ogni centrifuga la macchina distribuisce il carico in modo uniforme, questo avviene effettuando delle rotazioni continue del cesto ad una velocità leggermente superiore a quella di lavaggio.*
Quando nonostante ripetuti tentativi il carico non viene perfettamente distribuito, la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista.
In presenza di eccessivo sbilanciamento la macchina effettua la distribuzione al posto della centrifuga.
Gli eventuali tentativi di bilanciamento possono allungare la durata totale del ciclo fino ad un massimo di 10 minuti.

Funzioni

Le varie funzioni di lavaggio previste dalla lavabiancheria permettono di ottenere la pulizia e il bianco desiderati.
Per attivare le funzioni:
1. premere il tasto relativo alla funzione desiderata, secondo la tabella sottostante;
2. l'accensione del tasto relativo segnala che la funzione è attiva.

Nota: Il lampeggio veloce del tasto indica che la funzione relativa non è selezionabile per il programma impostato.

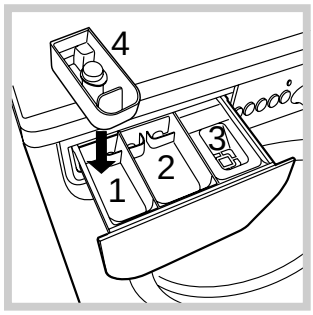
Funzioni	Effetto	Note per l'uso	Attiva con i programmi:
Delay Timer	Ritarda l'avvio della macchina sino a 9 ore.	Premere più volte il tasto fino a far acccendere la spia relativa al ritardo desiderato. Alla quinta pressione del tasto la funzione si disattiverà. N.B.: Una volta premuto il tasto Start/Reset, si può modificare il valore del ritardo solo diminuendolo.	**Tutti**
Antimac-chia	Ciclo di candeggio adatto a eliminare le macchie più resistenti.	Ricordarsi di versare la candeggina nella vaschetta aggiuntiva 4 (*vedi pag. 8*). Non è compatibile con l'opzione STIRA MENO.	**2, 3, 4, 5, Risciacquo.**
Stira meno	Riduce le pieghe sui tessuti, agevolando la stiratura.	Impostando questa funzione, i programmi 4, 5, 7 si interromperanno con il bucato in ammollo (Antipiega) e la spia della fase Risciacquo lampeggerà: - per completare il ciclo premere il tasto START/RESET; - per effettuare solo lo scarico posizionare la manopola sul simbolo relativo e premere il tasto START/RESET. Non è compatibile con l'opzione ANTIMACCHIA.	**3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, Risciacquo.**
Extra Risciacquo	Aumenta l'efficacia del risciacquo.	E' consigliata con lavabiancheria a pieno carico o con dosi elevate di detersivo.	**1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10,12, 13 Risciacquo.**

Detersivi e biancheria

I

Cassetto dei detersivi

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo: eccedendo non si lava in modo più efficace e si contribuisce a incrostare le parti interne della lavabiancheria e a inquinare l'ambiente.



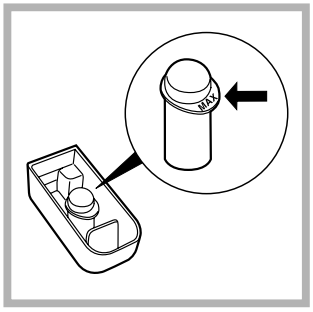
Estrarre il cassetto dei detersivi e inserire il detersivo o l'additivo come segue.

vaschetta 1: Detersivo per prelavaggio (in polvere)
Prima di versare il detersivo verificare che non sia inserita la vaschetta aggiuntiva 4.
vaschetta 2: Detersivo per lavaggio (in polvere o liquido)
Il detersivo liquido va versato solo prima dell'avvio.
vaschetta 3: Additivi (ammorbidente, ecc.)
L'ammorbidente non deve fuoriuscire dalla griglia.
vaschetta aggiuntiva 4: Candeggina

! Non usare detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma.

Ciclo candeggio

! La candeggina **tradizionale** si usa per i tessuti resistenti bianchi, quella **delicata** per i tessuti colorati, i sintetici e per la lana.



Inserire la vaschetta aggiuntiva 4, in dotazione, nella vaschetta 1. Nel dosare la candeggina non superare il livello "max" indicato sul perno centrale (*vedi figura*).

Per effettuare solo il candeggio versare la candeggina nella vaschetta aggiuntiva 4, impostare il programma Risciacquo e attivare la funzione Antimacchia (*vedi pag. 7*).
Per candeggiare durante il lavaggio versare il detersivo e gli additivi, impostare il programma desiderato e attivare la funzione Antimacchia (*vedi pag. 7*).
L'utilizzo della vaschetta aggiuntiva 4 esclude il prelavaggio.

Preparare la biancheria

- Suddividere la biancheria secondo:
  - il tipo di tessuto / il simbolo sull'etichetta.
  - i colori: separare i capi colorati da quelli bianchi.
- Vuotare le tasche e controllare i bottoni.
- Non superare i valori indicati, riferiti al peso della biancheria asciutta:
  Tessuti resistenti: max 6 kg
  Tessuti sintetici: max 2,5 kg
  Tessuti delicati: max 2 kg
  Lana: max 1,5 kg

Quanto pesa la biancheria?

1 lenzuolo 400-500 gr.
1 federa 150-200 gr.
1 tovaglia 400-500 gr.
1 accappatoio 900-1.200 gr.
1 asciugamano 150-250 gr.

Capi particolari

Tende: piegarle e sistemarle dentro una federa o un sacchetto a rete. Lavarle da sole senza superare il mezzo carico. Utilizzare il programma 7 che esclude in automatico la centrifuga.
Piumini e giacche a vento: se l'imbottitura è d'oca o d'anatra si possono lavare nella lavabiancheria. Rivoltare i capi e fare un carico massimo di 2-3 kg, ripetendo il risciacquo una o due volte e utilizzando la centrifuga delicata.
Lana: per ottenere i migliori risultati utilizzare un detersivo specifico e non superare 1,5 kg di carico.

Precauzioni e consigli

! La lavabiancheria è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- La lavabiancheria deve essere usata solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Durante il lavaggio l'oblò tende a scaldarsi.
- Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Risparmiare e rispettare l'ambiente

Tecnologia a servizio dell'ambiente
Se nell'oblò si vede poca acqua è perché con la nuova tecnologia Indesit basta meno della metà dell'acqua per raggiungere il massimo pulito: uno scopo raggiunto per rispettare l'ambiente.

Risparmiare detersivo, acqua, energia e tempo
- Per non sprecare risorse bisogna utilizzare la lavabiancheria con il massimo carico. Un carico pieno al posto di due mezzi fa risparmiare fino al 50% di energia.
- Il prelavaggio è necessario solo per biancheria molto sporca. Evitarlo fa risparmiare detersivo, tempo, acqua e tra il 5 e il 15% di energia.
- Trattando le macchie con uno scioglimacchia o lasciandole in ammollo prima del lavaggio, si riduce la necessità di lavare ad alte temperature. Un programma a 60°C invece di 90°C o uno a 40°C invece di 60°C, fa risparmiare fino al 50% di energia.
- Dosare bene il detersivo in base alla durezza dell'acqua, al grado di sporco e alla quantità di biancheria evita sprechi e protegge l'ambiente: pur biodegradabili, i detersivi contengono elementi che alterano l'equilibrio della natura. Inoltre evitare il più possibile l'ammorbidente.
- Effettuando i lavaggi dal tardo pomeriggio fino alle prime ore del mattino si collabora a ridurre il carico di assorbimento delle aziende elettriche. La funzione Delay Timer (*vedi pag. 7*) aiuta molto a organizzare i lavaggi in tal senso.
- Se il bucato deve essere asciugato in un asciugatore, selezionare un'alta velocità di centrifuga. Poca acqua nel bucato fa rispamiare tempo ed energia nel programma di asciugatura.

Manutenzione e cura

I

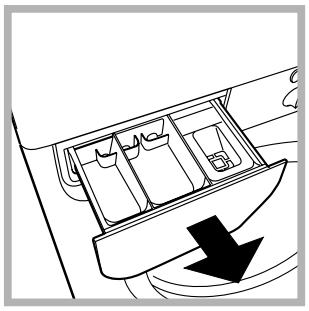
Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della lavabiancheria e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la lavabiancheria e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la lavabiancheria

La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.

Pulire il cassetto dei detersivi



Sfilare il cassetto sollevandolo e tirandolo verso l'esterno (*vedi figura*).
Lavarlo sotto l'acqua corrente; questa pulizia va effettuata frequentemente.

Curare oblò e cestello

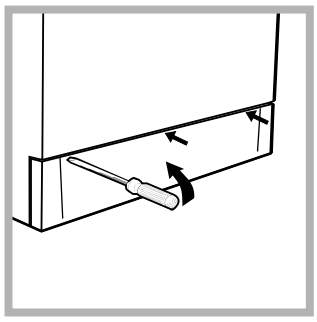
- Lasciare sempre socchiuso l'oblò per evitare che si formino cattivi odori.

Pulire la pompa

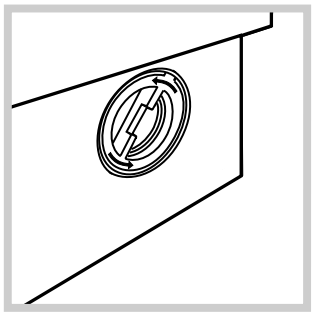
La lavabiancheria è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

! Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della lavabiancheria con l'ausilio di un giravite (*vedi figura*);



2. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (*vedi figura*): è normale che fuoriesca un po' d'acqua;

3. pulire accuratamente l'interno;
4. riavvitare il coperchio;
5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

! Non utilizzare mai tubi già usati.

Anomalie e rimedi

INDESIT

Può accadere che la lavabiancheria non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (*vedi pag. 12*), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

Anomalie:	Possibili cause / Soluzione:
La lavabiancheria non si accende.	• La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto. • In casa non c'è corrente.
Il ciclo di lavaggio non inizia.	• L'oblò non è ben chiuso • Il tasto ⏻ non è stato premuto. • Il tasto START/RESET non è stato premuto. • Il rubinetto dell'acqua non è aperto. • Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio (Delay Timer, *vedi pag. 7).*
La lavabiancheria non carica acqua.	• Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto. • Il tubo è piegato. • Il rubinetto dell'acqua non è aperto. • In casa manca l'acqua. • Non c'è sufficiente pressione. • Il tasto START/RESET non è stato premuto.
La lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.	• Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (*vedi pag. 3).* • L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (*vedi pag. 3).* • Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria. Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudere il rubinetto dell'acqua, spegnere la lavabiancheria e chiamare l'Assistenza. Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.
La lavabiancheria non scarica o non centrifuga.	• Il programma non prevede lo scarico: con alcuni programmi occorre avviarlo manualmente (*vedi pag. 6*). • È attiva la funzione Stira meno: per completare il programma premere il tasto START/RESET (*vedi pag. 7).* • Il tubo di scarico è piegato (*vedi pag. 3*). • La conduttura di scarico è ostruita.
La lavabiancheria vibra molto durante la centrifuga.	• Le viti di bloccaggio del gruppo oscillante non sono state rimosse al momento dell'installazione. Rimuovere le viti (*vedi pag. 2).* • La lavabiancheria non è in piano (*vedi pag. 2*). • La lavabiancheria è stretta tra mobili e muro (*vedi pag. 2*).
La lavabiancheria perde acqua.	• Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (*vedi pag. 2*). • Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo *vedi pag. 10*). • Il tubo di scarico non è fissato bene (*vedi pag. 3*).
La spia ACCENSIONE/OBLÒ BLOCCATO lampeggia in modo veloce contemporaneamente ad almeno un'altra spia.	• Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, attendere circa 1 minuto quindi riaccenderla. Se l'anomalia persiste, chiamare l'Assistenza.
Si forma troppa schiuma.	• Il detersivo non è specifico per lavabiancheria (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili). • Il dosaggio è stato eccessivo.

Assistenza

I

Prima di contattare l'Assistenza:
- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (*vedi pag. 11);*
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato;
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnico Autorizzato;

! In caso di errata installazione o uso non corretto potrete essere chiamati al pagamento dell'intervento.
! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

Comunicare:
- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N);

Queste ultime informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

ASSISTENZA - RICAMBI - ACCESSORI
199.199.199 *
NUMERO UNICO

In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.
Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.
È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso.
Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.
Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.indesit.com.

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

English

WIXL 105

Contents

Installation, 14-15
Unpacking and levelling, 14
Electric and water connections, 14-15
The first wash cycle, 15
Technical details, 15

Washing machine description, 16-17
Control panel, 16
Leds, 17

Starting and Programmes, 18
Briefly: how to start a programme, 18
Programme table, 18

Personalisations, 19
Setting the temperature, 19
Setting the spin speed, 19
Functions, 19

Detergents and laundry, 20
Detergent dispenser, 20
Bleach cycle, 20
Preparing your laundry, 20
Special items, 20

Precautions and advice, 21
General safety, 21
Disposal, 21
Saving energy and respecting the environment, 21

Care and maintenance, 22
Cutting off the water or electricity supply, 22
Cleaning your appliance, 22
Cleaning the detergent dispenser, 22
Caring for your appliance door and drum, 22
Cleaning the pump, 22
Checking the water inlet hose, 22

Troubleshooting, 23

Service, 24
Before calling for Assistance, 24

INDESIT

Installation

GB

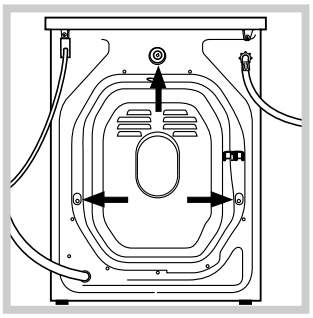
! Keep this instruction manual in a safe place for future reference. Should the appliance be sold, transferred or moved, make sure the instruction manual accompanies the washing machine to inform the new owner as to its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information on installation, use and safety.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Unpack the washing machine.
2. Check whether the washing machine has been damaged during transport. If this is the case, do not install it and contact your retailer.



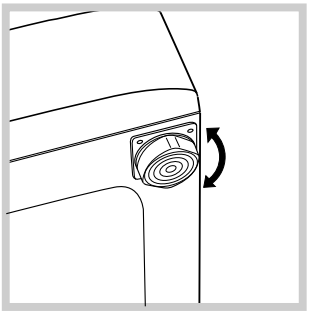
3. Remove the 3 protective screws and the rubber washer with the respective spacer, situated on the rear of the appliance *(see figure)*.

4. Seal the gaps using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials are not children's toys.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or other.

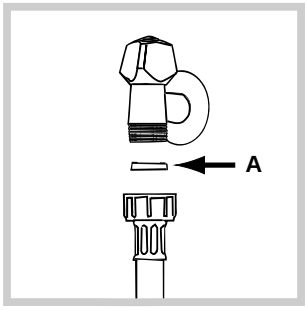


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet *(see figure)*; the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°.

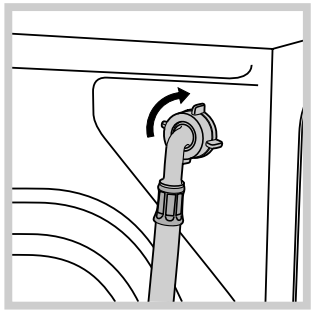
Levelling your appliance correctly will provide it with stability and avoid any vibrations, noise and shifting during operation. If it is placed on a fitted or loose carpet, adjust the feet in such a way as to allow enough room for ventilation beneath the washing machine.

Electric and water connections

Connecting the water inlet hose



1. Insert seal A into the end of the inlet hose and screw the latter onto a cold water tap with a 3/4 gas threaded mouth *(see figure)*. Before making the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the other end of the water inlet hose to the washing machine, screwing it onto the appliance's cold water inlet, situated on the top right-hand side on the rear of the appliance *(see figure)*.

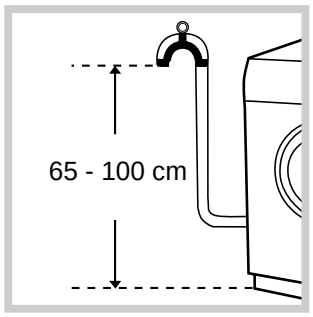
3. Make sure there are no kinks or bends in the hose.

! The water pressure at the tap must be within the values indicated in the Technical details table *(on the next page)*.

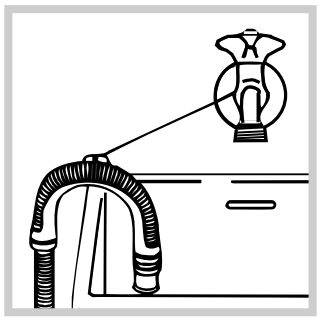
! If the water inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised serviceman.

! Never use hoses that have already been used.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a draining duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, place it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap *(see figure)*. The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; in case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electric connection

Before plugging the appliance into the mains socket, make sure that:

- the socket is earthed and in compliance with the applicable law;
- the socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated in the Technical details table *(on the right)*;
- the supply voltage is included within the values i ndicated on the Technical details table *(on the right)*;
- the socket is compatible with the washing machine's plug. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine should not be installed in an outdoor environment, not even when the area is sheltered, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.

! When the washing machine is installed, the mains socket must be within easy reach.

! Do not use extensions or multiple sockets.

! The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.

! The power supply cable must only be replaced by an authorised serviceman.

Warning! The company denies all liability if and when these norms are not respected.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, setting the 90°C programme without a pre-wash cycle.

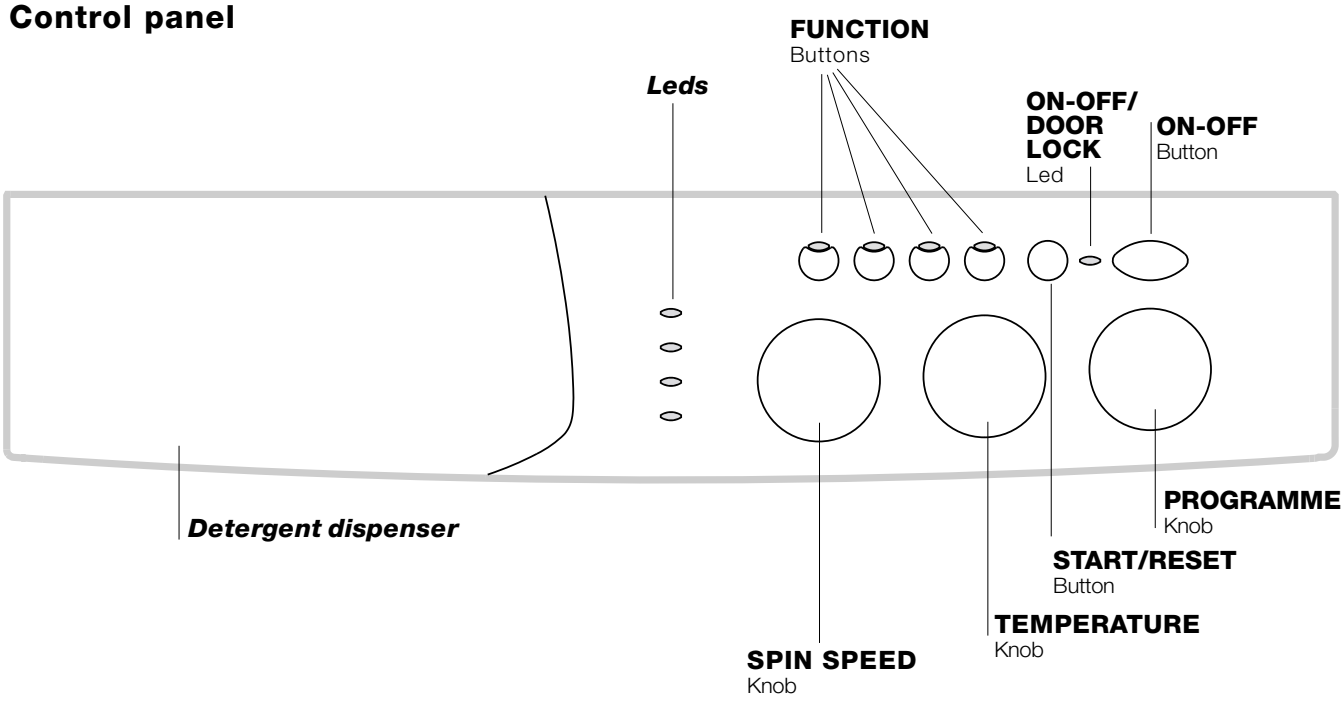
Technical details

Model	WIXL 105
Dimensions	59.5 cm wide 85 cm high 52.5 cm deep
Capacity	from 1 to 6 kg
Electric connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 46 litres
Spin speed	up to 1000 rpm
Control programmes according to EN 60456 directive	programme 2; temperature 60°C; run with a load of 6 kg.
CE	This appliance is compliant with the following European Community Directives: - 89/336/CEE of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent amendments - 2006/95/CE (Low Voltage) - 2002/96/CE

Washing machine description

GB

Control panel



Detergent dispenser: to add detergent and fabric softener *(see page 20).*

LEDS: to find out which wash cycle phase is under way.
If the Delay Timer function has been set, the time left until the programme starts will be indicated *(see page 17)*.

SPIN SPEED knob: to set the spin speed or exclude the spin cycle completely *(see page 19)*.

FUNCTION buttons: to select the functions available. The button corresponding to the function selected will remain on.

TEMPERATURE knob: to set the temperature or the cold wash cycle *(see page 19)*.

START/RESET button: to start the programmes or cancel any incorrect settings.

ON-OFF/DOOR LOCK Led: to find out whether the washing machine is on and if the appliance door can be opened *(see page 17)*.

ON/OFF button: to turn the washing machine on and off.

PROGRAMME knob: to select the wash programmes. The knob stays still during the cycle.

Leds

The LEDS provide important information.
This is what they can tell you:

Delay set:
If the Delay Timer function has been enabled *(see page. 19)*, once you have started the programme, the LED corresponding to the delay set will begin to flash:

As time passes, the remaining delay will be displayed, and the corresponding LED will flash:

Once the set delay is complete, the flashing LED will turn off and the programme set will start.

Cycle phase under way:
During the wash cycle, the LEDs gradually illuminate on to indicate the cycle phase under way:

Note: during draining, the LED corresponding to the Spin cycle phase will be turned on.

Function buttons
The FUNCTION BUTTONS also act like LEDS.
When a function is selected, the corresponding button is illuminated.
If the function selected is incompatible with the programme set, the button will flash and the function will not be enabled.
If you set a function that is incompatible with another function you selected previously, only the last one selected will be enabled.

ON-OFF/DOOR LOCK led:
If this LED is on, the appliance door is locked to prevent it from being opened accidentally; to avoid any damages, wait for the LED to flash before you open the appliance door.

! The rapid flashing of the ON-OFF/DOOR LOCK Led together with the flashing of at least one other LED indicates there is an abnormality *(see page 23)*.

Starting and Programmes

GB

Briefly: starting a programme

1. Switch the washing machine on by pressing button (⏻). All the LEDS will light up for a few seconds and the ON-OFF/DOOR LOCK Led will begin to flash.
2. Load your laundry into the washing machine and shut the appliance door.
3. Set the PROGRAMME knob to the programme required.
4. Set the wash temperature *(see page 19)*.
5. Set the spin speed *(see page 19)*.
6. Add the detergent and any fabric softener *(see page 20)*.
7. Start he programme by pressing the START/RESET button.
   To cancel it, keep the START/RESET button pressed for at least 2 seconds.
8. When the programme is finished, the ON-OFF/DOOR LOCK Led will flash to indicate that the appliance door can be opened. Take out your laundry and leave the appliance door ajar to allow the drum to dry thoroughly. Turn the washing machine off by pressing button (⏻).

Programme table

Type of fabric and degree of soil	Programmes	Tempe-rature	Detergent		Fabric softener	Stain removal option/bleach	Cycle length (minutes)	Description of wash cycle
			pre-wash	wash				
Standard								
Cotton: Extremely soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	1	90°C	•	•	•		167	Pre-wash, wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Extremely soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	2	90°C		•	•	Delicate/ Traditional	152	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Heavily soiled whites and fast colours	2	60°C		•	•	Delicate/ Traditional	158	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Heavily soiled whites and delicate colours	2	40°C		•	•	Delicate/ Traditional	143	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.)	3	40°C		•	•	Delicate/ Traditional	99	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Synthetics: Heavily soiled fast colours (baby linen, etc.)	4	60°C		•	•	Delicate	80	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Synthetics: Heavily soiled fast colours (baby linen, etc.)	4	40°C		•	•	Delicate	71	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Synthetics: Delicate colours (all types of slightly soiled garments)	5	40°C		•	•	Delicate	71	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Wool	6	40°C		•	•		50	Wash cycle, rinse cycles and delicate spin cycle
Very delicate fabrics (curtains, silk, viscose, etc.)	7	30°C		•	•		52	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease or draining cycle
Time 4 you								
Cotton: Heavily soiled whites and fast colours	8	60°C		•	•		60	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.)	9	40°C		•	•		50	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Synthetics: Delicate colours (all types of slightly soiled garments)	10	40°C		•	•		40	Wash cycle, rinse cycles, delicate spin cycle
Synthetics: Delicate colours (all types of slightly soiled garments)	11	30°C		•	•		30	Wash cycle, rinse cycles and delicate spin cycle
Sport								
Sports shoes (MAX. 2 pairs)	12	30°C		•	•		50	Cold wash (without detergents), wash cycle, rinse cycles, and delicate spin cycle
Fabrics for sportswear (Tracksuits, shorts, etc.)	13	30°C		•	•		63	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
PARTIAL PROGRAMMES								
Rinse					•	Delicate/ Traditional		Rinse cycles and spin cycle
Spin cycle								Draining and spin cycle
Drain								Draining

Notes

-For programmes 8 and 9, we advise against exceeding a wash load of 3.5 kg.

-For programme 13 we advise against exceeding a wash load of 2 kg.

-For the anti-crease function: see Easy iron, *opposite page*. The information contained in the table is purely indicative.

Special programme

Daily (programme 11 for Synthetics) is designed to wash lightly soiled garments in a short amount of time: it only lasts 30 minutes and allows you to save on both time and energy. By setting this programme (11 at 30°C), you can wash different fabrics together (except for woollen and silk items), with a maximum load of 3 kg.

We recommend the use of liquid detergent.

Personalisations

INDESIT

Setting the temperature

Turn the TEMPERATURE knob to set the wash temperature *(see Programme table on page 18)*.
The temperature can be lowered, or even set to a cold wash (❄).

Setting the spin speed

Turn the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the programme selected.
The maximum spin speeds for each programme are as follows:

Programmes	Maximum spin speed
Cottone	1000 rpm
Synthetics	800 rpm
Wool	600 rpm
Silk	no

The spin speed can be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting symbol ⊘.
The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed higher than the maximum speed for each programme.
Note: *to avoid excessive vibrations, before every spin cycle the machine distributes the load in a uniform manner by continuously rotating the drum at a speed which is slightly faster than the normal washing speed.*
When, despite repeated attempts, the load is still not evenly distributed, the machine spins at a lower speed than the set frequency.
If the load is excessively unbalanced, the machine attempts to distribute it instead of spinning.
The balancing attempts may extend the total duration of the cycle, up to a maximum of 10 minutes.

Functions

To enable a function:
1. press the button corresponding to the desired function, according to the table below;
2. the function is enabled when the corresponding button is illuminated.

Note: The rapid flashing of the button indicates that the corresponding function cannot be selected for the programme set.

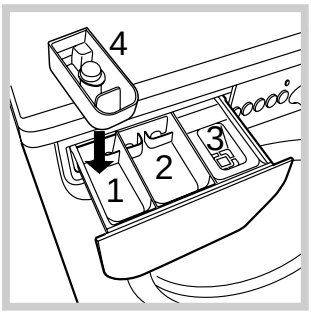
Function	Effect	Comments	Enabled with programmes:
Delay Timer	Delays the start of the wash by up to 9 hours.	Press the button repeatedly until the LED corresponding to the desired delay is turned on. The fifth time the button is pressed, the function will be disabled. N.B.: Once you have pressed the Start/Reset button, the delay can only be decreased if you wish to modify it.	All
Stain removal	Bleaching cycle designed to remove the toughest stains.	Please remember to pour the bleach into extra compartment 4 (see *page 20)*. This function is incompatible with the EASY IRON function.	2, 3, 4, 5, Rinse cycle.
Easy iron	This option reduces the amount of creasing on fabrics, making them easier to iron.	When this function is set, programmes 4, 5, 7 will end with the laundry left to soak (Anti-crease) and the Rinse cycle phase LED will flash. - to conclude the cycle, press the START/RESET button; - to run the draining cycle alone, set the knob to the relative symbol and press the START/RESET button. This function is incompatible with the STAIN REMOVAL function.	3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, Rinse cycle.
Extra Rinse	Increases the efficiency of the rinse.	Recommended when the appliance has a full load or with large quantities of detergent.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, Rinse cycle.

Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent won't necessarily make for a more efficient wash, and may in fact cause build up on the interior of your appliance and even pollute the environment.



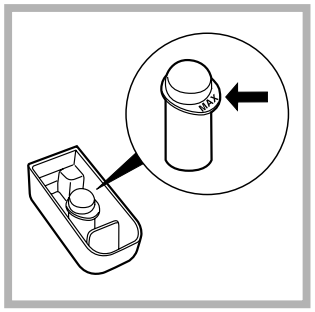
Open up the detergent dispenser and pour in the detergent and fabric softener, as follows.

compartment 1: Detergent for pre-wash (powder)
Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.
compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the wash cycle start.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow from the grid.
extra compartment 4: Bleach

! Do not use hand wash detergent because it may form too much foam.

Bleach cycle

! Traditional bleach should be used on sturdy white fabrics, and **delicate** bleach for coloured fabrics, synthetics and for wool.



Place extra compartment 4, provided, into compartment 1. When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "max" level indicated on the central pivot *(see figure)*.

To run the bleach cycle alone, pour the bleach into extra compartment 4, set the Rinse programme and enable the Stain removal option (*see page 19)*.
To bleach during a wash cycle, pour in the detergent and fabric softener, set the desired programme and enable the Stain removal option (*see page 19)*.
The use of extra compartment 4 excludes the possibility of using the pre-wash cycle.

Preparing your laundry

- Divide your laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label.
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all pockets and check for loose buttons.
- Do not exceed the weight limits stated below, which refer to the weight when dry:
  Sturdy fabrics: max 6 kg
  Synthetic fabrics: max 2.5 kg
  Delicate fabrics: max 2 kg
  Wool: max 1,5 kg

How much does your laundry weigh?

1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1200 g
1 towel 150-250 g

Special items

Curtains: fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Wash them separately without exceeding half the appliance load. Use programme 7 which excludes the spin cycle automatically.
Quilted coats and windbreakers: if they are padded with goose or duck down, they can be machine-washed. Turn the garments inside out and load a maximum of 2-3 kg, repeating the rinse cycle once or twice and using the delicate spin cycle.
Wool: for best results, use a specific detergent, taking care not to exceed a load of 1,5 kg.

Precautions and advice

! The washing machine was designed and built in compliance with the applicable international safety regulations. The following information is provided for your safety and should consequently be read carefully.

General safety

- This appliance has been designed for non-professional, household use and its functions must not be changed.
- This washing machine should only be used by adults and in accordance with the instructions provided in this manual.
- Never touch the washing machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable to unplug the appliance from the electricity socket. Pull the plug out yourself.
- Do not open the detergent dispenser while the appliance is in operation.
- Do not touch the drain water as it could reach very high temperatures.
- Never force the washing machine door: this could damage the safety lock mechanism designed to prevent any accidental openings.
- In the event of a malfunction, do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.
- Always keep children well away from the appliance while in operation.
- The appliance door tends to get quite hot during the wash cycle.
- Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading your laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

- Disposing of the packaging material: observe local regulations, so the packaging can be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.
  Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Saving energy and respecting the environment

Environmentally-friendly technology
If you only see a little water through your appliance door, this is because thanks to the latest Indesit technology, your washing machine only needs less than half the amount of water to get the best results: an objective reached to respect the environment.

Saving on detergent, water, energy and time

- To avoid wasting resources, the washing machine should be used with a full load. A full load instead of two half loads allows you to save up to 50% on energy.
- The pre-wash cycle is only necessary on extremely soiled garments. Avoiding it will save on detergent, time, water and between 5 and 15% energy.
- Treating stains with a stain remover or leaving them to soak before washing will cut down the need to wash them at high temperatures. A programme at 60°C instead of 90°C or one at 40°C instead of 60°C will save up to 50% on energy.
- Use the correct quantity of detergent depending on the water hardness, how soiled the garments are and the amount of laundry you have, to avoid wastage and to protect the environment: despite being biodegradable, detergents do contain ingredients that alter the natural balance of the environment. In addition, avoid using fabric softener as much as possible.
- If you use your washing machine from late in the afternoon until the early hours of the morning, you will help reduce the electricity board's peak load. The Delay Timer option *(see page 19)* helps to organise your wash cycles accordingly.
- If your laundry has to be dried in a tumble dryer, select a high spin speed. Having the least water possible in your laundry will save you time and energy in the drying process.

Care and maintenance

GB

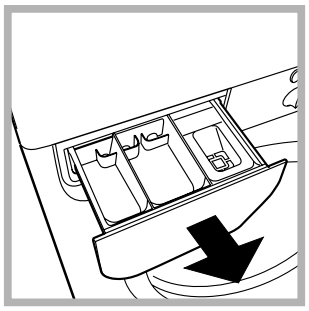
Cutting off the water or electricity supply

- Turn off the water tap after every wash. This will limit the wear of your appliance's water system and also prevent leaks.
- Unplug your appliance when cleaning it and during all maintenance operations.

Cleaning your appliance

The exterior and rubber parts of your appliance can be cleaned with a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser



Remove the dispenser by pulling it out *(see figure)*.
Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for your appliance door and drum

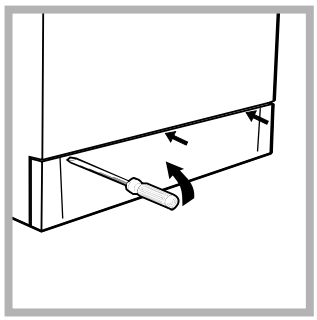
- Always leave the appliance door ajar to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

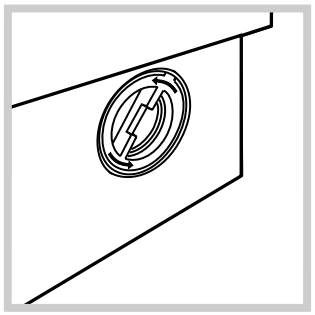
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump that does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber that protects the pump, situated in the lower part of the same.

! Make sure the wash cycle has ended and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front of the washing machine *(see figure)*;



2. unscrew the lid rotating it anti-clockwise *(see figure)*: a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the interior thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the water inlet hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use hoses that have already been used.

Troubleshooting

Your washing machine could fail to work. Before calling for Assistance *(see page 24)*, make sure the problem can't easily be solved by consulting the following list.

Problem	Possible causes/Solution:
The washing machine won't start.	• The appliance is not plugged into the socket, or not enough to make contact. • There has been a power failure.
The wash cycle won't start.	• The appliance door is not shut properly. • The ⏻ button has not been pressed. • The START/RESET button has not been pressed. • The water tap is not turned on. • A delayed start has been set (using the Delay Timer, *see page 19*).
The washing machine fails to load water.	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap is not turned on. • There is a water shortage. • The water pressure is insufficient. • The START/RESET button has not been pressed.
The washing machine continuously loads and unloads water.	• The drain hose is not fitted between 65 and 100 cm from the floor *(see page 15)*. • The free end of the hose is underwater *(see page 15)*. • The wall drainage system doesn't have a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and call for Assistance. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washing machine to load and unload water continuously. In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.
The washing machine does not drain or spin.	• The programme does not foresee the draining: some programmes require enabling the draining manually *(see page 18)*. • The Easy iron option is enabled: to complete the programme, press the START/RESET button *(see page 19)*. • The drain hose is bent *(see page 15)*. • The drain duct is clogged.
The washing machine vibrates too much during the spin cycle.	• The drum was not unblocked correctly during installation *(see page 14)*. • The washing machine is not level *(see page 14)*. • The washing machine is closed in between furniture cabinets and the wall *(see page 14)*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on correctly *(see page 14)*. • The detergent dispenser is obstructed (to clean it, *see page 22)*. • The drain hose is not secured properly *(see page 15)*.
The ON-OFF/DOOR LOCK Led flashes rapidly at the same time as at least one other LED.	• Switch off the machine and unplug the appliance; wait for approximately 1 minute then switch it on again. If the problem persists, contact Assistance.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should bear the definition "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • You used too much detergent.

Service

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem on your own *(see page 23)*;
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Service Centre on the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised servicemen.

Notify the operator of:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate situated on the rear of the washing machine.

Οδηγίες χρήσης

ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ

GR

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

WIXL 105

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση, 26-27
Αποσυσκευασία και οριζοντίωση, 26
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις, 26-27
Πρώτος κύκλος πλυσίματος, 27
Τεχνικά στοιχεία, 27

Περιγραφή του πλυντηρίου, 28-29
Ταμπλό ελέγχου, 28
Ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας, 29

Εκκίνηση και Προγράμματα, 30
Εν συντομία: εκκίνηση ενός προγράμματος, 30
Πίνακας των προγραμμάτων, 30

Προσωπικές Ρυθμίσεις, 31
Επιλέξτε τη θερμοκρασία, 31
Επιλέξτε την ταχύτητα στυψίματος, 31
Λειτουργίες, 31

Απορρυπαντικά και ρούχα, 32
Θήκη απορρυπαντικών, 32
Κύκλος λεύκανσης, 32
Προετοιμασία της πλύσης, 32
Ειδικά ρούχα, 32

Προφυλάξεις και συμβουλές, 33
Γενική ασφάλεια, 33
Διάθεση, 33
Εξοικονόμηση ενέργειας και σεβασμός του περιβάλλοντος, 33

Συντήρηση και φροντίδα, 34
Κλείσιμο παροχών νερού και ηλεκτρικού ρεύματος, 34
Καθαρισμός του πλυντηρίου, 34
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών, 34
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου, 34
Καθαρισμός της αντλίας, 34
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού, 34

Προβλήματα και λύσεις, 35

Τεχνική Υποστήριξη, 36
Πριν καλέσετε την τεχνική υποστήριξη, 36

Εγκατάσταση

GR

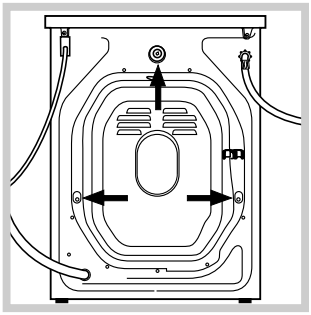
! Είναι σημαντικό να φυλάξετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση

Αποσυσκευασία

1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.



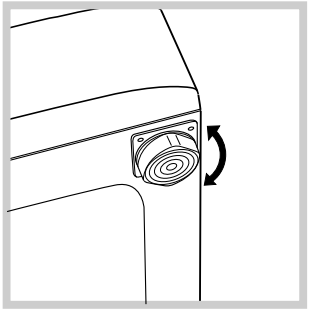
3. Αφαιρέστε τις 3 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος *(βλέπε εικόνα).*

4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.
5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.

! Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

Οριζοντίωση

1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.

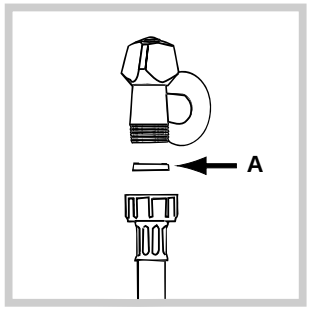


2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα επίπεδο, οριζοντιώστε την συσκευή βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τις ειδικές βάσεις στο μπροστινό τμήμα της συσκευής *(βλέπε εικόνα).* Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.

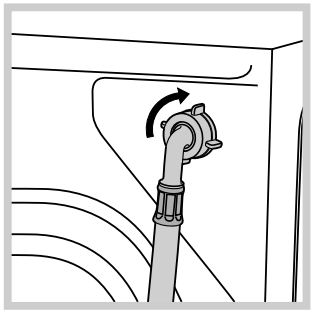
Η σωστή οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα στο μηχάνημα και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Αν το πλυντήριο τοποθετηθεί πάνω σε μοκέτα ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υπάρχει κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας νερού



1. Εισάγετε την τσιμούχα A στο άκρο του σωλήνα τροφοδοσίας και βιδώστε τη μια βρύση κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas *(βλέπε εικόνα).*
Πριν την σύνδεση αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι αυτό να είναι διαυγές.



2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντάς το στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά *(βλέπε εικόνα)*.

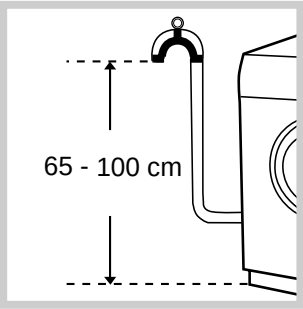
3. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν είναι τσακισμένος σε κανένα σημείο του.

! Η πίεση του νερού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα με τα τεχνικά στοιχεία *(βλέπε επόμενη σελίδα).*

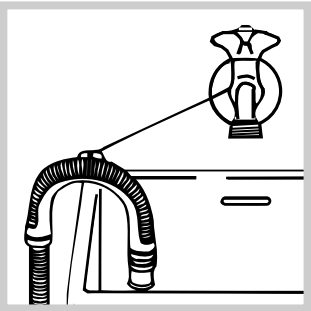
! Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας νερού δεν επαρκεί, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ειδικευμένο κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σωλήνες χρησιμοποιημένους.

Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος νερού



Συνδέστε τον σωλήνα αδειάσματος νερού χωρίς να τον τσακίσετε σε μια αποχέτευση ή σε μια επιτοίχια αποχέτευση σε ύψος από το έδαφος μεταξύ 65 και 100 cm.



Μπορείτε επίσης να στηρίξετε τον σωλήνα αδειάσματος νερού στο χείλος ενός νιπτήρα δένοντάς τον στην βρύση *(βλέπε εικόνα)*. Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα δεν θα πρέπει να βυθίζεται στο νερό.

! Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων. Αν απαιτείται, η προέκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα διαθέτει γείωση και συμμορφώνεται με τις ισχύουσες προδιαγραφές.
- η πρίζα είναι κατάλληλη για το μέγιστο φορτίο που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών στοιχείων *(βλέπε πίνακα).*
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα τεχνικών στοιχείων (*βλέπε δίπλα*).
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

! Το πλυντήριο δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε ανοικτούς χώρους, ακόμα και αν είναι στεγασμένοι γιατί είναι επικίνδυνο να μένει εκτεθειμένο σε βροχή και υγρασία.

! Η πρόσβαση στην πρίζα τροφοδοσίας του πλυντηρίου πρέπει να είναι εύκολη.

! Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.

! Μην τσακίζετε και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.

! Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Προσοχή! Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που οι κανόνες αυτοί δεν τηρούνται.

Πρώτος κύκλος πλυσίματος

Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, πραγματοποιήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα σε 90°C χωρίς πρόπλυση.

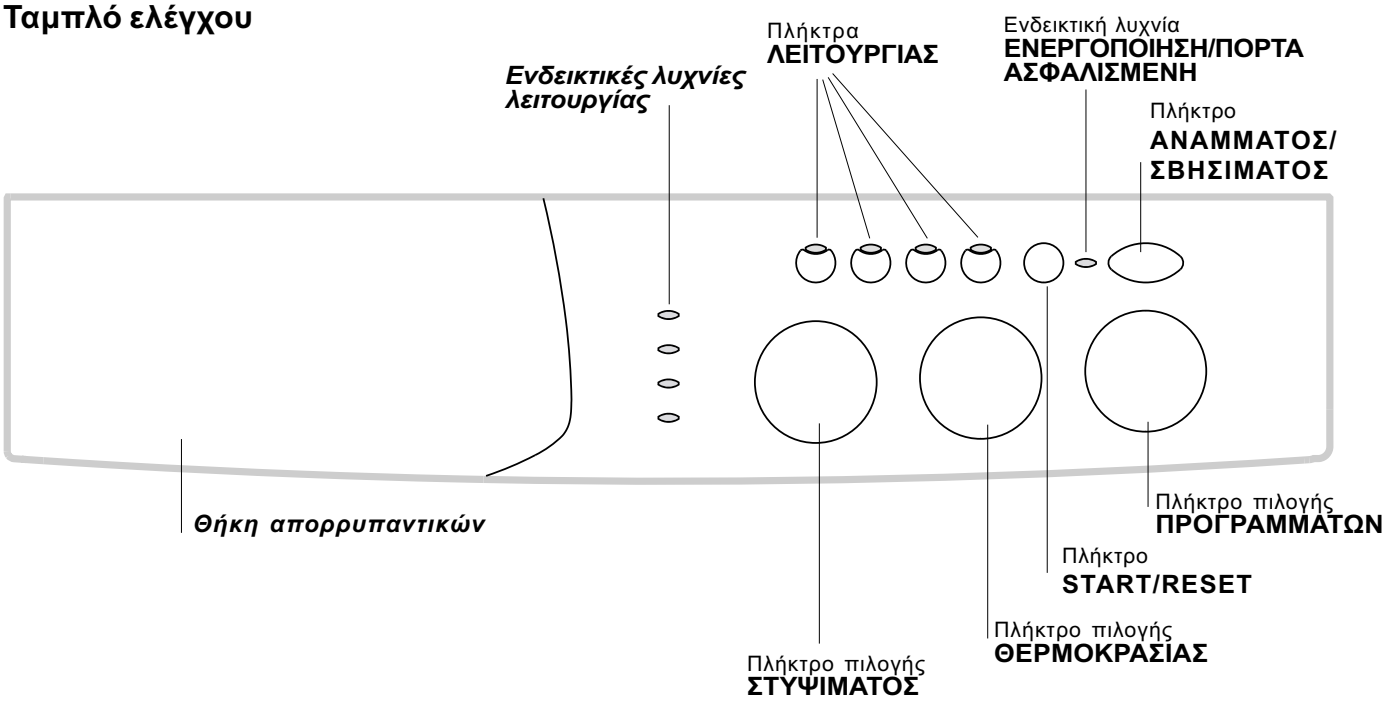
Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο	WIXL 105
Διαστάσεις	πλάτος cm 59,5 ύψος cm 85 βάθος cm 52,5
Χωρητικότητα	από 1 έως 6 kg
Ηλεκτρικές συνδέσεις	Βλέπε την πινακίδα χαρακτηριστικών επί της μηχανής
Συνδέσεις νερού	μέγιστη πίεση 1 MPa (10 bar) Ελάχιστη πίεση 0,05 MPa (0,5 bar) χωρητικότητα του κάδου 46 λίτρα
Ταχύτητα στυψίματος	μέχρι 1000 στροφές το λεπτό
Προγράμματα ελέγχου σύμφωνα με τον κανονισμό EN 60456	πρόγραμμα 2; θερμοκρασία 60°C; εκτελούμενο με 6 kg μπουγάδας.
CE	Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες οινοτικές Οδηγίες: - 89/336/CEE της 03/05/89 (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) και μεταγενέστερες τροποποιήσεις - 2006/95/CE (Χαμηλή Τάση) - 2002/96/CE

Περιγραφή του πλυντηρίου

GR

Ταμπλό ελέγχου



Θήκη απορρυπαντικών: για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων (*βλέπε σελ. 32*).

Ενδεικτικές λυχνίες: για να παρακολουθείτε την πρόοδο του προγράμματος πλύσης.
Αν ενεργοποιήσετε την λειτουργία προγραμματισμού πλύσης (Delay Timer), θα εμφανιστεί ο χρόνος που υπολείπεται για την έναρξη του προγράμματος *(βλέπε σελ. 29).*

Πλήκτρο επιλογής **ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ:** για να ενεργοποιήσετε ή για να απενεργοποιήσετε το στύψιμο *(βλέπε σελ. 31).*

Πλήκτρα **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:** για να επιλέξετε τις διαθέσιμες λειτουργίες. Το πλήκτρο που αντιστοιχεί στην επιλεγμένη λειτουργία θα παραμείνει αναμμένο.

Πλήκτρο επιλογής **ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** για να ορίσετε τη θερμοκρασία ή να επιλέξετε πλύση με κρύο νερό *(βλέπε σελ. 31).*

Πλήκτρο **START/RESET:** για την εκκίνηση ή την ακύρωση των επιλεγμένων προγραμμάτων.

Ενδεικτική λυχνία **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ:** για να καταλαβαίνετε αν το πλυντήριο είναι αναμμένο και αν μπορεί να ανοιχτεί η πόρτα του *(βλέπε σελ. 29).*

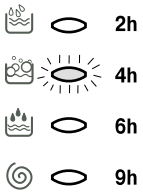
Πλήκτρο **ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ/ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ:** για να ανάβετε και να σβήνετε το πλυντήριο.

Πλήκτρο επιλογής προγραμμάτων.
Κατά την διάρκεια της πλύσης, το πλήκτρο παραμένει ακίνητο.

Ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας

Οι ενδεικτικές λυχνίες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες. Να τι μας λένε:

Προγραμματισμός πλύσης:
Αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Delay Timer *(βλέπε σελ. 31)*, αφού ξεκινήσει του πρόγραμμα, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με την τεθείσα καθυστέρηση:



Με την πάροδο του χρόνου θα απεικονίζεται ο υπολειπόμενος χρόνος μέχρι την έναρξη της πλύσης, με την σχετική ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήνει:

Αφού διανυθεί η επιλεγείσα καθυστέρηση το ενδεικτικό φωτάκι που αναβοσβήνει θα σβήσει και θα αρχίσει το τεθέν πρόγραμμα.

Φάση σε εξέλιξη:
Κατά τον κύκλο πλυσίματος οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν προοδευτικά για να δείξουν την πρόοδο της πλύσης:

Σημείωση: κατά τη φάση αδειάσματος θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία που σχετίζεται με τη φάση Στυψίματος.

Πλήκτρα λειτουργίας
ΤΑ ΠΛΗΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ χρησιμεύουν επίσης και σαν ενδεικτικές λυχνίες.
Επιλέγοντας μια λειτουργία θα ανάψει το αντίστοιχο πλήκτρο.
Αν η επιλεγμένη λειτουργία δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα, το πλήκτρο θα αναβοσβήνει και η λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.
Στην περίπτωση που επιλεγεί μια λειτουργία μη συμβατή με μια άλλη που επιλέχθηκε προηγουμένως θα παραμείνει ενεργή μόνο η τελευταία επιλογή.

Ενδεικτική λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ:
Η αναμμένη ενδεικτική λυχνία δείχνει ότι η πόρτα είναι ασφαλισμένη για την αποφυγή τυχαίων ανοιγμάτων.
Για την αποφυγή ζημιών είναι αναγκαίο να περιμένετε να αναβοσβήσει η ενδεικτική λυχνία πριν το άνοιγμα της πόρτας.

! Το γρήγορο αναβοσβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ όταν γίνεται ταυτόχρονα με μια άλλη ενδεικτική λυχνία υποδεικνύει ύπαρξη ανωμαλίας *(βλέπε σελ. 35)*.

Εκκίνηση και Προγράμματα

GR

Εν συντομία: εκκίνηση ενός προγράμματος

1. Θέστε σε λειτουργία το πλυντήριο πιέζοντας το πλήκτρο (I). Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν για μερικά δευτερόλεπτα, κατόπιν θα σβήσουν και η ενδεικτική λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Φορτώστε τη μπουγάδα και κλείστε την πόρτα.
3. Με το πλήκτρο επιλογής ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα.
4. Επιλέξτε την θερμοκρασία πλυσίματος *(βλέπε σελ. 31)*.
5. Επιλέξτε την ταχύτητα στυψίματος *(βλέπε σελ. 31)*.
6. Τοποθετήστε το απορρυπαντικό και τυχόν πρόσθετα *(βλέπε σελ. 32)*.
7. Εκκινήστε το πρόγραμμα πιέζοντας το κουμπί START/RESET.
   Για την ακύρωση κρατήστε πατημένο το κουμπί START/RESET για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.
8. Στο τέλος του προγράμματος η ενδεικτική λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η πόρτα μπορεί να ανοίξει. Βγάλτε τα ρούχα και αφήστε την πόρτα μισόκλειστη για να στεγνώσει ο κάδος. Θέστε το πλυντήριο εκτός λειτουργίας πιέζοντας το πλήκτρο (I).

Πίνακας των προγραμμάτων

Φύση των υφασμάτων και των λεκέδων	Προγρά.	Θερμο-κρασία	Απορρυπαντικό		Μαλακτι-κό	Δυνατότητα Ξελεκιάσματ-ος / Χλωρίνη	Διάρκει-α του κύκλου (λεπτά)	Περιγραφή του κύκλου πλυσίματος
			πρόπλ.	πλύσ.				
Στάνταρ								
Βαμβακερά: Λευκά εξαιρετικά λερωμένα (σεντόνια, τραπεζομάντιλα, κλπ.)	1	90°C	•	•	•		167	Πρόπλυση, πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
Βαμβακερά: Λευκά εξαιρετικά λερωμένα (σεντόνια, τραπεζομάντιλα, κλπ.)	2	90°C		•	•	Απαλό / Παραδοσιακό	152	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
Βαμβακερά: Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα	2	60°C		•	•	Απαλό / Παραδοσιακό	158	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
Βαμβακερά: Λευκά και χρωματιστά ευαίσθητα, πολύ λερωμένα	2	40°C		•	•	Απαλό / Παραδοσιακό	143	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
Βαμβακερά: Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα (πουκάμισα, μπλούζες, κλπ.)	3	40°C		•	•	Απαλό / Παραδοσιακό	99	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
Συνθετικά: Χρώματα ανθεκτικά, πολύ λερωμένα (ασπρόρουχα για νεογέννητα, κλπ.)	4	60°C		•	•	Απαλό	80	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ατσαλάκωτα ή απαλό στύψιμο
Συνθετικά: Χρώματα ανθεκτικά, πολύ λερωμένα (ασπρόρουχα για νεογέννητα, κλπ.)	4	40°C		•	•	Απαλό	71	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ατσαλάκωτα ή απαλό στύψιμο
Συνθετικά: Χρώματα ευαίσθητα (ρούχα όλων των τύπων ελαφρά λερωμένα)	5	40°C		•	•	Απαλό	71	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ατσαλάκωτα ή απαλό στύψιμο
Μάλλινα	6	40°C		•	•		50	Πλύσιμο, ξεβγάλματα και απαλό στύψιμο
Υφάσματα πολύ ευαίσθητα (κουρτίνες, μεταξωτά, βισκόζη, κλπ.)	7	30°C		•	•		52	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ατσαλάκωτα ή άδειασμα
Time 4 you								
Βαμβακερά: Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα	8	60°C		•	•		60	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
Βαμβακερά: Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα (πουκάμισα, μπλούζες, κλπ.)	9	40°C		•	•		50	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
Συνθετικά: Χρώματα ευαίσθητα (ρούχα όλων των τύπων ελαφρά λερωμένα)	10	40°C		•	•		40	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, και απαλό στύψιμο
Συνθετικά: Χρώματα ευαίσθητα (ρούχα όλων των τύπων ελαφρά λερωμένα)	11	30°C		•	•		30	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, και απαλό στύψιμο
Sport								
Αθλητικά παπούτσια (MAX. 2 ζεύγη.)	12	30°C		•	•		50	Πλύσιμο σε κρύο νερό (χωρίς απορρυπαντικό), πλύσιμο, ξεβγάλματα, και απαλό στύψιμο
Υφάσματα για αθλητική ένδυση (Φόρμες, παντελονάκια, κλπ.)	13	30°C		•	•		63	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ								
Ξέβγαλμα					•	Απαλό / Παραδοσιακό		Ξεβγάλματα και στύψιμο
Στύψιμο								Άδειασμα και στύψιμο
Άδειασμα								Άδειασμα

Σημειώσεις

-Για τα προγράμματα 8 - 9 προτείνεται να μην ξεπεράσετε ποσότητα μπουγάδας 3,5 kg.
-Για το πρόγραμμα 13 προτείνεται να μην ξεπεράσετε ποσότητα μπουγάδας 2 kg.
-Για την περιγραφή του «ατσαλάκωτα»: βλέπε λιγότερο Σιδέρωμα, *σελίδα δίπλα*. Τα στοιχεία που αναφέρονται στον πίνακα είναι ενδεικτικά.

Ειδικό πρόγραμμα

Ημερήσιο 30' (πρόγραμμα 11 για Συνθετικά) μελετήθηκε για το πλύσιμο ρούχων ελαφρά λερωμένων σε σύντομο χρόνο: διαρκεί μόνο 30 λεπτά και σας εξοικονομεί χρόνο και ενέργεια. Θέτοντας το πρόγραμμα (11 σε 30°C) μπορείτε να πλύνετε μαζί υφάσματα διαφορετικής φύσης (εκτός μάλλινων και μεταξωτών) με ένα μέγιστο φορτίο 3 kg. *Συνιστάται η χρήση υγρού απορρυπαντικού*.

Προσωπικές Ρυθμίσεις

INDESIT

Επιλέξτε τη θερμοκρασία

Στρέφοντας το πλήκτρο επιλογής ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ μπορείτε να επιλέξετε την θερμοκρασία πλύσης (βλέπε Πίνακα προγραμμάτων *στη σελ. 30).*
Η θερμοκρασία μπορεί να μειωθεί μέχρι το πλύσιμο σε κρύο νερό (❄).

Επιλέξτε την ταχύτητα στυψίματος

Στρέφοντας το πλήκτρο επιλογής ΣΤΥΨΙΜΟ μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα στυψίματος του επιλεγμένου προγράμματος.
Οι μέγιστες προβλεπόμενες ταχύτητες για τα προγράμματα είναι:

Προγράμματα	**Μέγιστη ταχύτητα**
Βαμβακερά	1000 στροφές ανά λεπτό
Συνθετικά	800 στροφές ανά λεπτό
Μάλλινα	600 στροφές ανά λεπτό
Μεταξωτά	όχι

Η ταχύτητα στυψίματος μπορεί να ελαττωθεί ή να αποκλειστεί επιλέγοντας το σύμβολο ⊘.
Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη διενέργεια στυψίματος μεγαλύτερου του προβλεπόμενου επιτρεπτού για κάθε πρόγραμμα.
Σημειώσεις: *Για την αποφυγή υπερβολικών δονήσεων πριν από κάθε φυγοκέντρηση το πλυντήριο κατανέμει το φορτίο ομοιόμορφα, κι αυτό γίνεται κάνοντας συνεχείς περιστροφές του κάδου σε ταχύτητα ελαφρά μεγαλύτερη εκείνης του πλυσίματος. Όταν παρά τις συνεχείς προσπάθειες το φορτίο δεν κατανέμεται απόλυτα ομοιόμορφα, η μηχανή κάνει το στύψιμο σε ταχύτητα μικρότερη της προβλεπόμενης. Παρουσία υπερβολικής ανισοκατανομής η μηχανή διενεργεί την κατανομή στη θέση του στυψίματος. Οι ενδεχόμενες προσπάθειες ισοστάθμισης μπορεί να επιμηκύνουν την ολική διάρκεια του κύκλου μέχρι ένα μέγιστο 10 λεπτών.*

Λειτουργίες

Οι διάφορες λειτουργίες πλυσίματος που προβλέπονται από το πλυντήριο επιτρέπουν την επίτευξη του καθαρισμού και του λευκού που επιθυμείτε. Για την ενεργοποίηση των λειτουργιών:
1. πιέστε το πλήκτρο που αντιστοιχεί στην επιθυμητή λειτουργία, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα;
2. Το άναμμα του σχετικού πλήκτρου σηματοδοτεί ότι η λειτουργία είναι ενεργή.
Σημείωση: Το γρήγορο αναβοσβήσιμο του πλήκτρου δείχνει ότι η σχετική λειτουργία δεν μπορεί να επιλεγεί για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

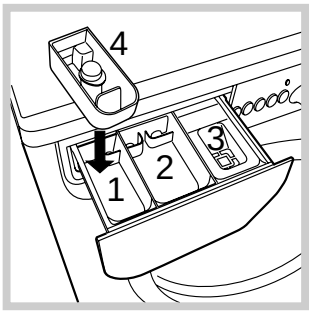
Λειτουργίες	**Αποτέλεσμα**	**Παρατηρήσεις για τη χρήση**	**Ενεργή με τα προγράμματα**:
Delay Timer	Καθυστερεί την εκκίνηση του μηχανήματος μέχρι 9 ώρες.	Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία πορργραμματισμού πλύσης. Στην πέμπτη φορά που θα πιέσετε το πλήκτρο, η λειτουργία θα απενεργοποιηθεί. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: αφού πιέσετε το πλήκτρο Start/Reset, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή καθυστέρησης μόνο μειώνοντάς τη.	**Όλα**
Λευκάνσεις	Κύκλος λεύκανσης κατάλληλος για την απομάκρυνση των πλέον ανθεκτικών λεκέδων.	Θυμηθείτε να χύσετε τη χλωρίνη στην πρόσθετη θήκη 4 (*βλέπε σελ. 32*). δεν είναι συμβατή η λειτουργία **Λιγότερο σιδέρωμα**.	**2, 3, 4, 5, Ξεβγάλματα.**
Λιγότερο σιδέρωμα	Μειώνει τις πτυχώσεις στα υφάσματα, διευκολύνοντας το σιδέρωμα.	Επιλέγοντας τη λειτουργία αυτή, τα προγράμματα 4, 5, 7 και Ευαίσθητο ξέπλυμα θα διακοπούν με τη μπουγάδα σε μούλιασμα (Ατσαλάκωτα) και η ενδεικτική λυχνία της φάσης Ξέπλυμα θα αναβοσβήνει: - για την ολοκλήρωση του κύκλου πιέστε το κουμπί START/RESET; - για τη διενέργεια μόνο του αδειάσματος τοποθετήστε τον επιλογέα στο σχετικό σύμβολο και πιέστε το κουμπί START/RESET. δεν είναι συμβατή η λειτουργία **Λευκάνσεις**	**3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, Ξεβγάλματα.**
Extra Ξέβγαλμα	Αυξάνει την αποτελεσματικότητα του ξεβγάλματος.	Προτείνεται με το πλυντήριο τελείως γεμάτο ή με υψηλές δόσεις απορρυπαντικού.	**1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13 Ξεβγάλματα.**

Απορρυπαντικά και ρούχα

GR

Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και επιπλέον συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος.



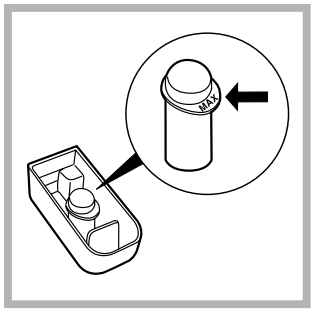
Βγάλτε τη θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

θήκη 1: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (σε σκόνη)
Πριν τοποθετήσετε το απορρυπαντικό, βεβαιωθείτε ότι έχει εισαχθεί η πρόσθετη θήκη 4.
θήκη 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό)
Το υγρό απορρυπαντικό τοποθετείται μόνο πριν την έναρξη της πλύσης.
θήκη 3: Πρόσθετα (μαλακτικό, κλπ.)
Το μαλακτικό δεν πρέπει να διαφεύγει από το πλέγμα.
θήκη πρόσθετη 4: Χλωρίνη

! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για το πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό.

Κύκλος λεύκανσης

! Η **παραδοσιακή** χλωρίνη χρησιμοποιείται για τα λευκά ανθεκτικά υφάσματα, η **απαλή** για τα χρωματιστά υφάσματα, τα συνθετικά και τα μάλλινα.



Εισάγετε την πρόσθετη θήκη 4, που σας παρέχεται, στη θήκη 1. Στη δοσολογία της χλωρίνης μην ξεπερνάτε τη στάθμη “max” που φαίνεται στον κεντρικό πείρο (*βλέπε εικόνα*).

Για την διενέργεια μόνο της λεύκανσης, τοποθετήστε την χλωρίνη στην πρόσθετη θήκη 4, επιλέξτε το αντίστοιχο πρόγραμμα Ξέβγαλμα και ενεργοποιήστε την επιλογή Λεύκανση *(βλέπε σελ. 31).* Για λεύκανση κατά την πλύση, τοποθετήστε το απορρυπαντικό και τα πρόσθετα, επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα και ενεργοποιήστε την επιλογή Λεύκανση *(βλέπε σελ. 31).*

Η χρήση της πρόσθετης θήκης 4 αποκλείει την πρόπλυση.

Προετοιμασία της πλύσης

- Χωρίστε τα ρούχα ανάλογα:
  - με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.
  - τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.
- Αδειάστε τις τσέπες και ελέγξτε τα κουμπιά.
- Μην ξεπερνάτε τις υποδεικνυόμενες τιμές, σε σχέση με το βάρος των ρούχων που πρόκειται να πλυθούν:
  Ανθεκτικά υφάσματα: max 6 kg
  Συνθετικά υφάσματα: max 2,5 kg
  Ευαίσθητα υφάσματα: max 2 kg
  Μάλλινα: max 1,5 kg

Πόσο ζυγίζουν τα ρούχα?

1 σεντόνι 400-500 gr.
1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.
1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.
1 μπουρνούζι 900-1.200 gr.
1 πετσέτα 150-250 gr.

Ειδικά ρούχα

Κουρτίνες: διπλώστε τις μέσα σε ένα μαξιλάρι ή σε ένα δικτυωτό σακούλι. Πλύνετέ τις μόνες χωρίς να ξεπεράσετε το μισό φορτίο. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα 7 που αποκλείει αυτόματα το στύψιμο.
Παπλώματα και μπουφάν: αν το γέμισμα είναι χήνας ή πάπιας μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο. Γυρίστε τα ρούχα από την ανάποδη και επιλέξτε μέγιστο φορτίο 2-3 kg, επαναλαμβάνοντας το ξέβγαλμα μια ή δύο φορές και χρησιμοποιώντας το απαλό στύψιμο.
Μάλλινα: για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε ειδικό απορρυπαντικό και μην ξεπερνάτε το 1,5 kg φορτίο.

Προφυλάξεις και συμβουλές

! Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση, μη επαγγελματική και οι λειτουργίες της δεν πρέπει να αλλοιωθούν.
- Το πλυντήριο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικα άτομα και σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με τα χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το συρταράκι απορρυπαντικών ενώ το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς για να προσπαθείτε να την επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα όταν αυτό λειτουργεί.
- Κατά το πλύσιμο η πόρτα τείνει να θερμαίνεται.
- Αν το πλυντήριο πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τα ρούχα για πλύσιμο, ελέγξτε αν ο κάδος είναι άδειος.

Διάθεση

- Διάθεση του υλικού συσκευασίας:
  τηρείστε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού, απαιτεί ότι οι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να αποβάλονται μαζί με τα υπόλοιπα απόβλητα του δημοτικού δικτύου. Οι παλαιές συσκευές πρέπει να συλλεχθούν χωριστά προκειμένου να βελτιστοποιηθούν η αποκατάσταση και η ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν και με σκοπό τη μείωση των βλαβερών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο με το διεγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή ,πρέπει να συλλεχθεί χωριστά.
  Οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές ή στα καταστήματα λιανικής για πληροφορίες που αφορούν τη σωστή διάθεση των παλαιών ηλεκτρικών συσκευών.

Εξοικονόμηση ενέργειας και σεβασμός του περιβάλλοντος

Τεχνολογία στην υπηρεσία του περιβάλλοντος
Αν στην πόρτα φαίνεται λίγο νερό είναι γιατί με τη νέα τεχνολογία Indesit φτάσει λιγότερο από το μισό του νερού για να έχετε το βέλτιστο πλύσιμο: ένας στόχος που επιτεύχθηκε για το σεβασμό του περιβάλλοντος.

Εξοικονόμηση απορρυπαντικού, νερού, ενέργειας και χρόνου

- Για να μην ξοδεύετε πόρους θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το πλυντήριο με το μέγιστο φορτίο. Ένα πλήρες φορτίο στη θέση δύο μισών σας εξοικονομεί μέχρι το 50% ενέργειας.
- Η πρόπλυση είναι αναγκαία μόνο τα ασπρόρουχα που είναι πολύ λερωμένα. Αποφεύγοντάς τη εξοικονομείτε απορρυπαντικό, χρόνο, νερό και από 5 έως 15% ενέργειας.
- Περνώντας τους λεκέδες με ένα καθαριστικό ή αφήνοντάς τους σε μούλιασμα πριν το πλύσιμο, μειώνεται η αναγκαιότητα πλυσίματος σε υψηλές θερμοκρασίες. Ένα πρόγραμμα σε 60°C αντί των 90°C ή ένα σε 40°C αντί των 60°C, σας εξοικονομεί μέχρι 50% ενέργειας.
- Να δοσολογείτε καλά το απορρυπαντικό με βάση την σκληρότητα του νερού, το βαθμό βρωμιάς και την ποσότητα της μπουγάδας ώστε να αποσοβείτε σπατάλες και να προστατεύετε το περιβάλλον: ακόμα και τα βιοδιασπώμενα απορρυπαντικά περιέχουν στοιχεία που αλλοιώνουν την ισορροπία στην φύση. Επιπλέον να αποφεύγετε το μέγιστο δυνατόν το μαλακτικό.
- Πλένοντας αργά το απόγευμα μέχρι τις πρώτες πρωινές ώρες συμβάλλετε στην μείωση του απαιτούμενου ηλεκτρικού φορτίου από πλευράς επιχειρήσεων ηλεκτρικής ενέργειας.
  Η δυνατότητα Delay Timer (*βλέπε σελ. 31*) βοηθάει πολύ στην οργάνωση των πλυσιμάτων με την έννοια αυτή.
- Αν η μπουγάδα πρέπει να στεγνώσει σε ένα στεγνωτήριο, επιλέξτε υψηλή ταχύτητα στυψίματος. Λίγο νερό στην μπουγάδα σας εξοικονομεί χρόνο και ενέργεια στο πρόγραμμα στεγνώματος.

Συντήρηση και φροντίδα

GR

Κλείσιμο παροχών νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

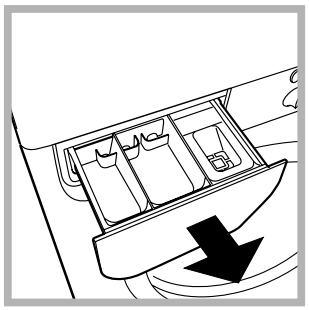
- Κλείνετε την βρύση μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.

- Βγάλτε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το πλυντήριο και κατά τις εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός του πλυντηρίου

Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυστικά.

Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών



Τραβήξτε το συρτάρι ανασηκώνοντάς το και τραβώντας το προς τα έξω (*βλέπε εικόνα*). Πλένετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

Φροντίδα της πόρτας και του κάδου

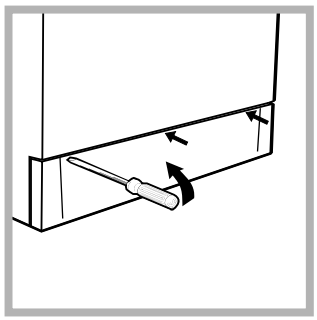
- Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για να μην παράγονται δυσοσμίες.

Καθαρισμός της αντλίας

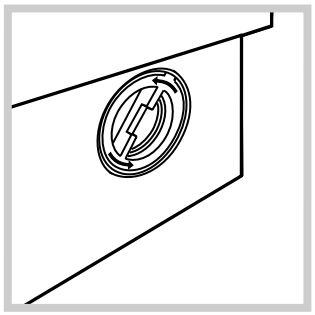
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαριζόμενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί όμως να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

! Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:



1. αφαιρέστε το ταμπλό κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό του πλυντηρίου με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού (*βλέπε εικόνα*)



2. ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (*βλέπε εικόνα*): είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3.καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό
4.ξαναβιδώστε το καπάκι
5.ξαναμοντάρετε το ταμπλό όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς το μηχάνημα, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν ξαφνικά σπασίματα.

! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σωλήνες χρησιμοποιημένους.

Προβλήματα και λύσεις

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη (*βλέπε σελ. 36*), ελέγξτε αν δεν πρόκειται για ένα πρόβλημα που επιλύεται εύκολα με τη βοήθεια του ακόλουθου καταλόγου.

Ανωμαλίες:	**Πιθανά αίτια / Λύση:**
Το πλυντήριο δεν ανάβει.	• Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα, ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή. • Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.
Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.	• Η πόρτα δεν είναι καλά κλειστή. • Το κουμπί ⏻ δεν πατήθηκε. • Το κουμπί START/RESET δεν πατήθηκε. • η βρύση δεν είναι ανοικτή. • Τέθηκε μια καθυστέρηση στον χρόνο εκκίνησης (Delay Timer, *βλέπε σελ. 31).*
Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό.	• Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό. • Ο σωλήνας είναι διπλωμένος. • η βρύση δεν είναι ανοικτή. • Στο σπίτι λείπει το νερό. • Δεν υπάρχει αρκετή πίεση. • Το κουμπί START/RESET δεν πατήθηκε.
Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.	• Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (*βλέπε σελ. 27).* • Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (*βλέπε σελ. 27).* • Το επιτοίχιο άδειασμα δεν έχει απαέρωση. Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τον κρουνό του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την Υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού.
Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.	• Το πρόγραμμα δεν προβλέπει το άδειασμα: με ορισμένα προγράμματα πρέπει να το ενεργοποιείτε χειροκίνητα (*βλέπε σελ. 30*). • Είναι ενεργή η δυνατότητα λιγότερο Σιδέρωμα: για την ολοκλήρωση του προγράμματος πιέστε το κουμπί START/RESET (*βλέπε σελ. 31).* • Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος (*βλέπε σελ. 27*). • Ο αγωγός αδειάσματος είναι βουλωμένος.
Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.	• Ο κάδος, τη στιγμή της εγκατάστασης, δεν απασφαλίστηκε σωστά (*βλέπε σελ. 26).* • Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιωμένο (*βλέπε σελ. 26*). • Το πλυντήριο είναι στενά μεταξύ επίπλων και τοίχου (*βλέπε σελ. 26*).
Το πλυντήριο χάνει νερό.	• Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (*βλέπε σελ. 26*). • Το συρταράκι απορρυπαντικών είναι βουλωμένο (για να το καθαρίσετε *βλέπε σελ. 34*). • Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (*βλέπε σελ. 27*).
Η ενδεικτική λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ αναβοσβήνει γρήγορα και ταυτόχρονα με τουλάχιστον ένα άλλο ενδεικτική λυχνία.	• Καλέστε την Τεχνική Υποστήριξη διότι επισημαίνεται μια ανωμαλία.• Σβήστε τη πλυντήριο και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, περιμένετε περίπου 1 λεπτό μετά ξανανάψτε τη. Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη.
Σχηματίζεται πολύς αφρός.	• Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη “για πλυντήριο”, “για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο”, ή παρόμοια). • Η δοσολογία υπήρξε υπερβολική.

Τεχνική Υποστήριξη

GR

Πριν καλέσετε την τεχνική υποστήριξη:
- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να επιλύσετε μόνοι σας το πρόβλημα *(βλέπε σελ. 35)*
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγξετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε
- Σε αντίθετη περίπτωση, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο τμήμα τεχνικής υποστήριξης που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εγγύησης.

! Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Γνωστοποιήστε:
- το είδος του προβλήματος
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.)
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίτσα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου.

Инструкции за ползване

ПЕРАЛНА МАШИНА

BG

БЪЛГАРСКИ

WIXL 105

Съдържание

Монтиране, 38-39
Разопаковане и нивелиране, 38
Хидравлични и електрически връзки, 38-39
Първо пране, 39
Технически данни, 39

Описание на пералната машина, 40-41
Табло за управление, 40
Светлинни индикатори, 41

Включване и програми, 42
Кратко описание: включване на програма, 42
Таблица с програмите, 42

Програмиране според потребностите, 43
Задаване на температурата, 43
Задаване на центрофугата, 43
Функции, 43

Перилни препарати и тъкани, 44
Касета за перилните препарати, 44
Цикъл на избелване, 44
Разпределяне на прането, 44
Специфично пране, 44

Мерки за безопасност и препоръки, 45
Общи предохранителни мерки, 45
Претопяване, 45
Спестяване и опазване на околната среда, 45

Поддръжка и почистване, 46
Спиране на водата и изключване на електрозахранването, 46
Почистване на пералната машина, 46
Почистване на касетата за перилните препарати, 46
Поддръжка на люка и на казана, 46
Почистване на помпата, 46
Проверка на маркуча за студената вода, 46

Проблеми и мерки за отстраняването им, 47

Сервизно обслужване, 48
Преди да се свържете с оторизирания сервиз, 48

Монтиране

BG

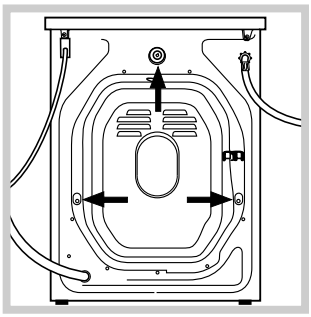
! Важно е да съхранявате инструкциите, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай, че пералната машина се продаде, преотстъпи или премести трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави информация на новия собственик за работата и предупрежденията.

! Прочетете внимателно инструкциите, защото съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопаковайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към продавача.



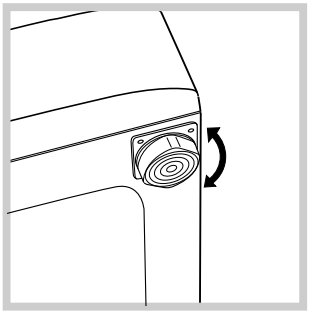
3. Отстранете 3-те винта за предпазване при превоза и гумената гарнитура със съответната втулка за раздалечаване, поставени в задната част *(виж фигурата)*.

4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
5. Съхранете всички части, за да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.

! Опаковъчният материал не е детска играчка

Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под без да я опирате в стени, мебели и др.

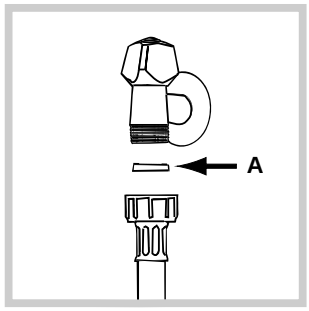


2. Ако подът не е идеално хоризонтален, компенсирайте неравностите като отвиете или завиете предните крачета *(виж фигурата)*. Наклонът, измерен върху горната повърхност, не трябва да надвишава 2°.

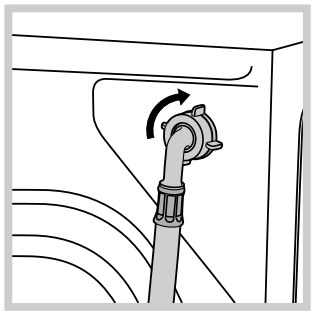
С точното нивелиране машината е стабилна и се избягват вибрациите, шумовете и преместването й по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

Хидравлични и електрически връзки

Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Поставете уплътнението “A” в края на маркуча за студената вода и го завийте към крана за студената вода на 3/4” *(виж фигурата)*. Преди да го свържете източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към щуцера, разположен на гърба, горе вдясно *(виж фигурата)*.

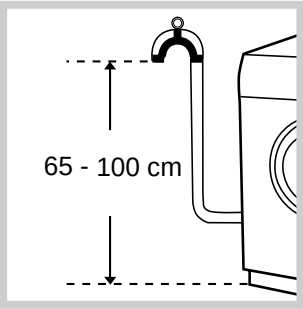
3. Внимавайте маркуча да не се прегъва и пречупва.

! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата с техническите данни *(виж следващата страница)*.

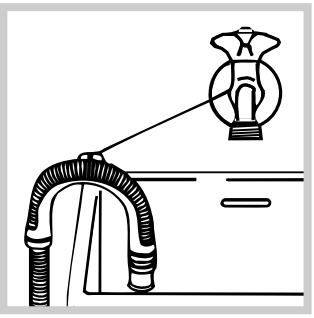
! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или към оторизиран техник.

! Никога не използвайте вече използван маркуч.

Свързване на маркуча за мръсната вода



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени от пода на височина между 65 и 100 см;



или го подпрете в края на мивката или ваната, като вържете водача за крана *(виж фигурата)*. Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във водата.

! Не се препоръчва използването на удължителни маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния и да не надвишава 150 см.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащата норма;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни *(виж следващата страница)*;
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с техническите данни *(виж следващата страница)*;
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! За монтираната перална машина електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се заменя само от оторизирани техници.

Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първо пране

След монтирането, преди употреба, направете един цикъл на пране с перилен препарат, но без дрехи, като зададете програмата на 90°C без предпране.

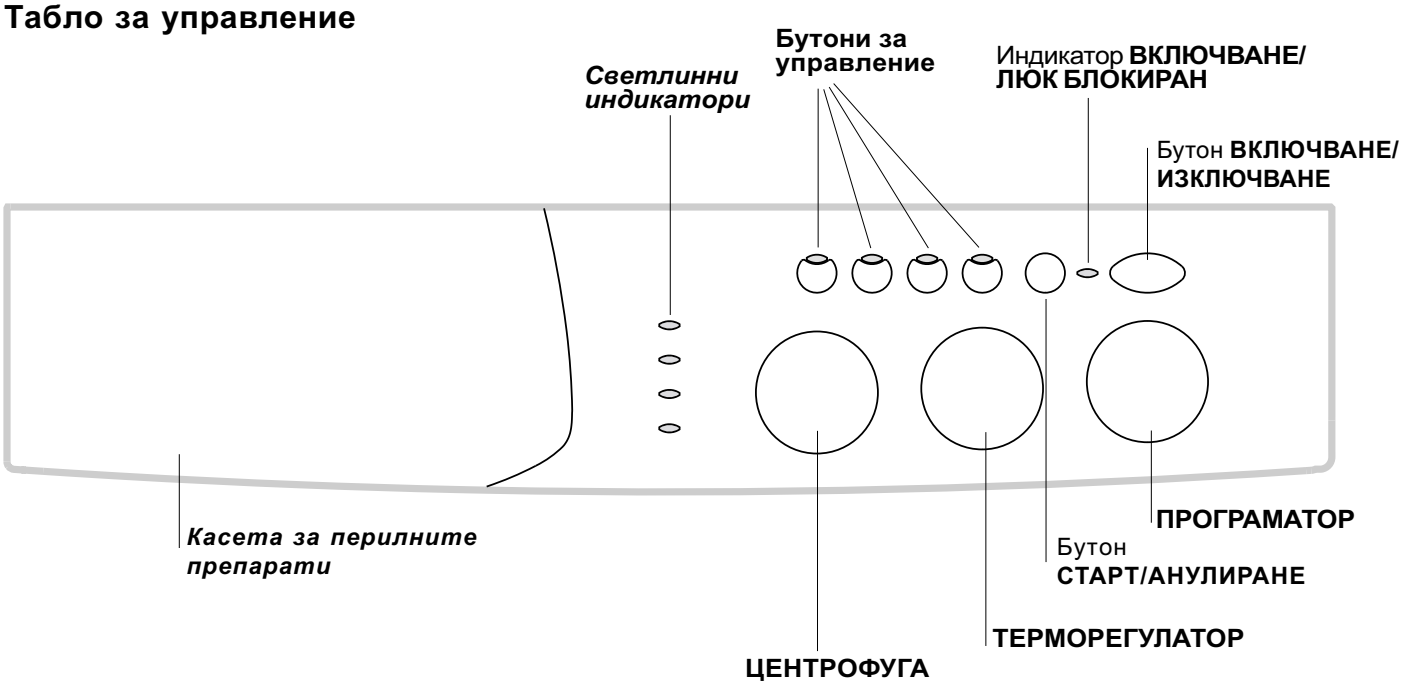
Технически данни

Модел	WIXL 105
Размери	ширина 59,5 см височина 85 см дълбочина 52,5 см
Вместимост	от 1 до 6 кг.
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината
Захранване с вода	максимално налягане 1 MPa (10 bar) минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar) обем на казана 46 литра
Скорост на центрофугата	до 1000 оборота/минута
Програми за проверка съгласно норма EN 60456	програма 2; температура 60°; извършена с 6 кг пране.
CE	Пералната машина съответства на следните Европейски директиви: - 89/336/CEE от 03/05/89 (за електромагнитна съвместимост) и последващите изменения - 2006/95/CE (за ниско напрежение) - 2002/96/CE

Описание на пералната машина

BG

Табло за управление



Касетата за перилните препарати: служи за зареждане с перилни препарати, омекотители и др. (*виж стр. 44*).

Светлинни индикатори: за проследяване изпълнението на програмата за пране.
Ако е избрана функцията Delay Timer (таймер за задаване часа на включване на програмата) ще се покаже времето, което остава до включването на програмата *(виж стр. 41).*

ЦЕНТРОФУГА: за включване или изключване на центрофугата *(виж стр. 43).*

Бутони за управление: за избор на функциите. За избраната функция ще светне бутонът.

ТЕРМОРЕГУЛАТОР: за задаване на температурата или за студено пране *(виж стр. 43).*

Бутон **СТАРТ/АНУЛИРАНЕ:** за стартиране на програмите или за анулиране на погрешно зададеното.

Индикатор **ВКЛЮЧВАНЕ/ЛЮК БЛОКИРАН:** за информация дали пералната машина е включена и дали люкът може да се отвори *(виж стр. 41).*

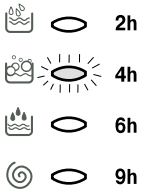
Бутон **ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ:** за включване и изключване на пералната машина.

ПРОГРАМАТОР: за избор на програмите.
По време на изпълнение на програмата, ключът остава неподвижен.

Светлинни индикатори

Индикаторите носят важна информация.
Ето какво съобщават:

Часът за включване на програмата:
При избиране на функцията Delay Timer (час за включване на програмата) *(виж стр. 43)* с включването на машината ще започне да примигва индикаторът за избраното забавяне:



С течение на времето остатъкът до началото на програмата ще се изобразява с примигване на съответния индикатор:

След като изтече времето за отлагане на изпълнението, примигващият светлинен индикатор ще угасне и избраната програма ще се стартира.

Текущи фази:
По време на цикъла на работа индикаторите ще светват последователно, за да показват етапите от изпълнението на програмата:

Забележка: по време на фазата на оттичане на водата ще светне индикаторът за фазата на центрофугата.

Бутони за управление
БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ изпълняват ролята на индикатори.
С избирането на една функция светва съответният бутон.
Ако избраната функция е несъвместима със зададената програма бутонът ще примигва и функцията няма да се включи.
В случай, че се зададе функция, която е несъвместима с друга, предварително избрана, ще остане активна само последната избрана.

Индикатор ВКЛЮЧВАНЕ/ЛЮК БЛОКИРАН:
Светещият индикатор показва, че люкът е блокиран за избягване на случайното му отваряне.
За избягване на щети е необходимо да се изчака индикаторът да примигне преди да се отвори люкът.

! Бързото примигване на индикатора за ВКЛЮЧВАНЕ/БЛОКИРАНЕ НА ЛЮКА заедно с това на поне още един индикатор сигнализира за повреда *(виж стр. 47).*

Включване и програми

BG

Кратко описание: включване на програма

1. Да се включи пералната машина с натискане на бутона ⏻. Всички индикатори ще светнат за няколко секунди, след това ще угаснат и индикаторът ВКЛЮЧВАНЕ/ЛЮК БЛОКИРАН ще започне да примигва.
2. Заредете дрехите за пране и затворете люка.
3. С ПРОГРАМАТОРА се задава желаната програма.
4. Задава се температурата за пране *(виж стр. 43).*
5. Задава се скоростта на центрофугата *(виж стр. 43).*
6. Изсипете праха и допълнителните препарати (*виж стр. 44*).
7. Стартирайте програмата, като натиснете бутона СТАРТ/АНУЛИРАНЕ. За анулиране натиснете бутона СТАРТ/АНУЛИРАНЕ поне за 2 секунди.
8. В края на програмата индикаторът ВКЛЮЧВАНЕ/ЛЮК БЛОКИРАН присветва, показвайки, че люкът може да се отвори. Изважда се прането и люкът се оставя леко отворен, за да изсъхне казана. Пералната машина се ИЗКЛЮЧВА с натискане на бутона ⏻.

Таблица с програмите

Вид тъкани и замърсяване	Прогр.	Темпе-ратура	Перилен препарат		Омекотител	Опция Препарат против петна / Избелващ препарат	Продължи-телност на цикъла (минути)	Описание на цикъла на пране
			пред-пране	пра-не				
Стандартни								
Памучни: Бели изключително замърсени (чаршафи, покривки и др.)	1	90°C	•	•	•		167	Предпране, пране, изплакване, центрофугиране по време и в края на цикъла
Памучни: Бели изключително замърсени (чаршафи, покривки и др.)	2	90°C		•	•	Деликатен / Обикновен	152	Пране, изплакване, центрофугиране по време и в края на цикъла
Памучни: Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени	2	60°C		•	•	Деликатен / Обикновен	158	Пране, изплакване, центрофугиране по време и в края на цикъла
Памучни: Бели и цветни, деликатни, силно замърсени	2	40°C		•	•	Деликатен / Обикновен	143	Пране, изплакване, центрофугиране по време и в края на цикъла
Памучни: Бели, малко замърсени, и цветни, деликатни(ризи, фланели и т.н.)	3	40°C		•	•	Деликатен / Обикновен	99	Пране, изплакване, центрофугиране по време и в края на цикъла
Синтетични: Цветни, устойчиви, силно замърсени (бебешко бельо и т.н.)	4	60°C		•	•	Деликатен	80	Пране, изплакване, функция Против смачкване или деликатна центрофуга
Синтетични: Цветни, устойчиви, силно замърсени (бебешко бельо и т.н.)	4	40°C		•	•	Деликатен	71	Пране, изплакване, функция Против смачкване или деликатна центрофуга
Синтетични: Цветни, деликатни (всякакво слабо замърсено пране)	5	40°C		•	•	Деликатен	71	Пране, изплакване, функция Против смачкване или деликатна центрофуга
Вълнени	6	40°C		•	•		50	Пране, изплакване и деликатна центрофуга
Много деликатни тъкани (пердета, коприна, вискоза и т.н.)	7	30°C		•	•		52	Пране, изплакване, функция Против смачкване или източване на водата
За свободното време								
Памучни: Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени	8	60°C		•	•		60	Пране, изплакване, центрофугиране по време и в края на цикъла
Памучни: Бели, малко замърсени, и цветни деликатни (ризи, фланели и т.н.)	9	40°C		•	•		50	Пране, изплакване, центрофугиране по време и в края на цикъла
Синтетични: Цветни, деликатни (всякакво слабо замърсено пране)	10	40°C		•	•		40	Пране, изплакване и деликатна центрофуга
Синтетични: Цветни, деликатни (всякакво слабо замърсено пране)	11	30°C		•	•		30	Пране, изплакване и деликатна центрофуга
Спорт								
Спортни обувки (МАС. 2 чифта.)	12	30°C		•	•		50	Пране със студена вода (без перилен препарат), пране, изплакване и деликатна центрофуга
Спортно облекло (анцузи, къси панталонки и т.н.)	13	30°C		•	•		63	Пране, изплакване, центрофугиране по време и в края на цикъла
ЧАСТИЧНИ ПРОГРАМИ								
Изплакване					•	Деликатен / Обикновен		Изплакване и центрофуга
Центрофуга								Източване на водата и центрофуга
Източване на водата								Източване на водата

Бележка

-За програми 8 - 9 е препоръчително да не зареждате пералнята с повече от 3,5 кг. пране.
-За програма 13 е препоръчително да зареждате пералнята с не повече от 2 кг. пране.
За описанието на функцията “без намачкване” виж “лесно гладене” на следващата страница. Данните приведени в таблицата са указателни.

Специална програма

Дневна 30’ (програма 11 за синтетични тъкани), която е разработена за пране на леко замърсени дрехи: трае само 30 минути и по този начин пести време и средства. С избирането на програмата (11 на 30°C) може да перете едновременно тъкани от различен вид (с изключение на вълна и коприна) с максимално тегло до 3 кг. Препоръчва се използването на течен перилен препарат.

Програмиране според потребностите

INDESIT

Задаване на температурата

Температурата за пране се задава със завъртане на ТЕРМОРЕГУЛАТОРА (виж Таблицата с програмите на *стр. 42).*
Температурата може да се намали до студено пране (❄).

Задаване на центрофугата

Със завъртане ръкохватката на центрофугата се задава скоростта на центрофугиране на избраната програма.
Максималните скорости, предвидени в програмите са:

Програми	**Максимална скорост**
Памук	1000 оборота / минута
Синтетични тъкани	800 оборота / минута
Вълна	600 оборота / минута
Коприна	не

Скоростта на центрофугиране може да се намали или да се изключи, като се избере символът ⊘.
Машината автоматично забранява изпълнението на центрофуга, по-бърза от предвидената за съответната програма.
Бележка: *За да се избегнат прекалени вибрации, преди всяка центрофуга, машината разпределя товара равномерно, това става като се извършват непрекъснати ротации на барабана при скорост малко по-висока от тази при пране. Когато, въпреки последователни опити, товарът не бъде перфектно разпределен, машината извършва центрофугата при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекалено дебалансиране пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. Евентуалните опити за балансиране могат да удължат общата продължителност на цикъла до максимум 10 минути.*

Функции

Различните функции за пране, предвидени в пералната машина, дават възможност за постигане на желаното бяло и чисто пране. За включване на функциите:
1. натиска се бутонът на желаната функция съгласно табелата по-долу;
2. светването на индикатора сигнализира, че функцията е включена.
Забележка: Бързото примигване на бутона показва, че функцията не може да бъде избрана за зададената програма.

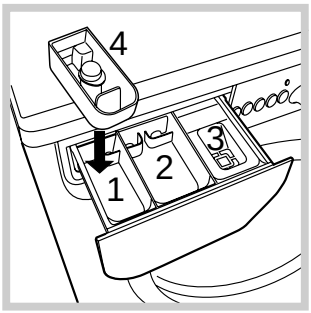
Функции	**Действие**	**ак да се използва**	**Работи с програми:**
Задаване след колко часа да се стартира програмата	Изпълнението на програмата може да бъде отложено в рамките на 9 часа.	Да се натисне няколко пъти бутонът, докато индикаторът светне на желания час за включване на програмата. При петото натискане на бутона функцията ще се изключи. Забележка: При натиснат бутон Start/Reset часът на включване може да се промени само като се намалява.	**Всички**
Избелване	Цикъл на избелване, подходящ за отстраняване на упорити петна.	Напомняме ви да изсипете белината в допълнителното отделение 4 (*виж стр. 44*). Не се допуска функцията **лесно гладене.**	**2, 3, 4, 5, изплаквания.**
Лесно гладене	Намалява намачкването на тъканите и улеснява гладенето.	Със задаването на тази функция програмите 4, 5, 7 и Деликатно пране спират без да изстискват прането (без намачкване) и индикаторът на фазата за изплакване ще примигва: - за да завърши цикълът, натиснете бутонът СТАРТ/АНУЛИРАНЕ; - за да направите само източване, поставете ключа за програмите на и натиснете бутона СТАРТ/АНУЛИРАНЕ. Не се допуска функцията **избелване.**	**3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, изплаквания.**
Допълнително изплакване	Увеличава резултата от изплакването.	Препоръчва се, когато пералната машина е напълно натоварена или е заредена с по-голямо количество перилни препарати.	**1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, изплаквания.**

Перилни препарати и тъкани

BG

Касета за перилните препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. С предозиране не се пере ефективно и се спомага за отлагането на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.



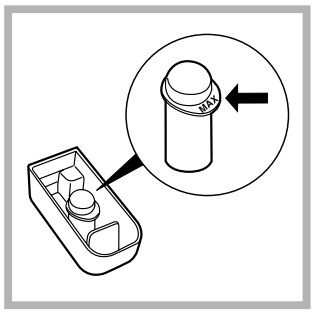
Изтеглете касетата за перилните препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

отделение 1: Препарат за предпране (на прах)
Преди да изсипете препарата, проверете дали не е поставено допълнителното отделение 4.
отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)
Течният препарат се изсипва преди включването на машината.
отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)
Омекотителят не трябва да излиза извън решетката.
допълнително отделение 4: Белина

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.

Цикъл на избелване

! Обикновената белина се използва за устойчиви бели тъкани, а деликатната белина за цветни, синтетични и вълнени тъкани.



Поставете приложеното допълнително отделение 4 в отделение 1.
При дозирането на белината не надвишавайте максималното ниво, показано на централния щифт (*виж фигурата*).

Само за избелване изсипете белината в допълнителното отделение 4, изберете програма изплакване и включете допълнителната функция за избелване (*виж стр. 43*).
За избелване по време на пране изсипете перилния препарат и допълнителните препарати, изберете желаната програма и включете допълнителната функция за избелване (*виж стр. 43*).

Използването на допълнителното отделение 4 изключва предпрането.

Разпределяне на прането

- Разпределете прането съобразно:
  - типа на тъканите / знакът върху етикета.
  - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указаните стойности за теглото на сухото пране:
  Устойчиви тъкани: максимално 6 кг
  Синтетични тъкани: максимално 2,5 кг
  Фини тъкани: максимално 2 кг
  Вълнени тъкани: максимално 1,5 кг

Колко тежи прането?
1 чаршаф 400-500 г
1 калъфка 150-200 г
1 покривка 400-500 г
1 хавлия 900-1200 г
1 кърпа 150-250 г

Специфично пране

Пердета: сгънете ги и ги поставете в калъфка или мрежеста торба. Перете само тях без да надвишавате половината от товара. Използвайте програма 7, която автоматично изключва центрофугата.
Якета с пухена подплата и анураци: ако пухената подплата е от гъска или патица могат да се перат в пералната машина. Обърнете якетата и заредете машината до 2-3 кг, като повторите изплакването два или три пъти и използвате лека центрофуга.
Вълнени тъкани: за да постигнете най-добри резултати, използвайте специфични перилни препарати и не зареждайте с повече от 1,5 кг.

Мерки за безопасност и препоръки

INDESIT

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани по причини за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи предохранителни мерки

- Този уред е предназначен за домашна, а не за професионална употреба и неговите функции не трябва да бъдат променяни.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книжка.
- Не докосвайте машината, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
- Не изключвайте щепсела от захранващия контакт с теглене на кабела, а като държите щепсела.
- Не отваряйте касетата с перилните препарати докато, пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да достигне високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди механизма за безопасност, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на пране люкът се нагрява.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали казанът е празен.

Претопяване

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2002/96/CE за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Изваденитe от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът “зачеркнато кошче” е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За допълнителна информация относно правилното изваждане от употреба на домакинските електроуреди, интересуващите се могат да се обърнат към службата за събиране на отпадъци или към дистрибуторите.

Спестяване и опазване на околната среда

Технология в служба на околната среда

Ако през люка се вижда малко вода, то е защото с новата технология на Indesit за максимално чисто пране е достатъчно по-малко от половината вода: с цел опазване на околната среда.

Спестяване на перилни препарати, вода, електроенергия и време

- За да не се разхищават ресурси, пералната машина трябва се използва максимално заредена. Максимално заредена машина в сравнение с две заредени на половината води до 50% енергийни спестявания.
- Предпрането е необходимо само за много замърсени дрехи. С избягването му спестявате перилни препарати, време, вода и между 5 и 15% електроенергия.
- Като обработите петната със специални препарати за отстраняването им или ги оставите да се накиснат преди прането намалявате необходимостта да перете при висока температура. Ще спестите до 50% електроенергия, като използвате програма на 60°C вместо на 90°C или такава на 40°C вместо на 60°C.
- За избягване на разхищения и за опазване на околната среда дозирайте добре перилния препарат в зависимост от твърдостта на водата, от степента на замърсяване и от количеството дрехи за пране. Въпреки, че са биологично разграждащи се, перилните препарати съдържат елементи, които променят равновесието в природата. Избягвайте колкото е възможно употребата на омекотител.
- Прането късно вечер до рано сутрин спомага за намаляване на консумацията на електроенергия. Функцията за избор на това след колко часа да се включи програмата *(виж стр.43)* помага много за организиране на прането за спестяване на електроенергия.
- Ако прането трябва се изсуши в сушилна машина, изберете по-голяма скорост за центрофугиране. Малкото количество вода, която остава в прането води до спестяване на време и електроенергия в програмата за изсушаване.

Поддръжка и почистване

BG

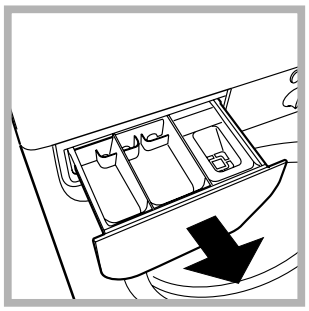
Спиране на водата и изключване на електрозахранването

- Затваряйте крана за вода след всяко пране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте захранващия кабел, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

Почистване на пералната машина

Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.

Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (*виж фигурата*). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и казана

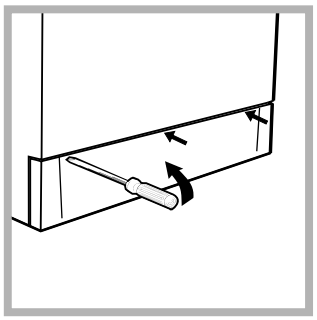
- Оставяйте люка винаги открехнат за избягване образуването на лоши миризми.

Почистване на помпата

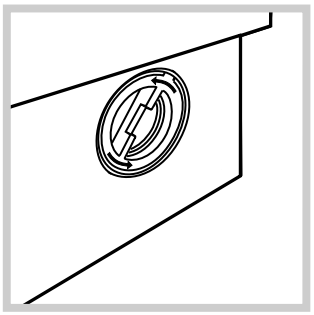
Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети като монети и копчета да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната й част.

! Уверете се, че цикълът на пране е завършил и изключете от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (*виж фигурата*);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка (*виж фигурата*); нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. затворете отново панела, като преди да го натиснете се уверете, че сте постави правилно крачетата.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на пране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

! Никога не използвайте вече използван маркуч.

Проблеми и мерки за отстраняването им

INDESIT

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да позвъните в сервиза *(виж стр. 48)* проверете дали не става въпрос за лесно разрешим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:	Възможни причини / Мерки за отстраняването им:
Пералната машина не се включва.	• Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт. • Нямате ток вкъщи.
Не започва цикъла на пране.	• Люкът не е добре затворен. • Бутонът ⏻ не е бил натиснат. • Бутонът СТАРТ/АНУЛИРАНЕ не е бил натиснат. • Кранът за водата не е отворен. • Зададен е час за стартиране на програмата (*виж стр. 43).*
Пералната машина не се пълни с вода.	• Маркучът за студената вода не е свързан към крана. • Маркучът е прегънат. • Кранът за вода не е отворен. • Няма вода по водопроводната мрежа. • Налягането е недостатъчно. • Бутонът СТАРТ/АНУЛИРАНЕ не е бил натиснат.
Пералната непрекъснато се пълни и източва.	• Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (*виж стр. 39).* • Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във водата (*виж стр. 39).* • Канализационната тръба в стената няма отдушник. Ако след тези проверки проблемът не се разреши затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.
Пералната не се източва или не центрофугира.	• Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно (*виж стр. 42*). • Включена е функцията за лесно изглаждане: за да завърши програмата, натиснете бутонът СТАРТ/АНУЛИРАНЕ (*виж стр. 43).* • Маркучът за мръсната вода е пречупен (*виж стр. 39*). • Канализационната тръба е запушена.
Пералната вибрира много по време на центрофугиране.	• При монтажа казанът не е бил отблокиран правилно (стр. *38).* • Пералната машина не е нивелирана (*виж стр. 38*). • Пералната машина е притисната между мебели и стена (*виж стр. 38*).
Пералната има теч.	• Маркучът за студената вода не е добре свързан (*виж стр. 38*). • Касетата за перилните препарати е запушено (за почистването му *виж стр. 46*). • Маркучът за мръсната вода не е свързан добре (*виж стр. 39*).
Индикаторът ВКЛЮЧВАНЕ/ЛЮК БЛОКИРАН мига бързо едновременно с поне още един индикатор.	• Изключете пералнята и извадете щепсела от контакта, изчакаите около 1 минута и отново я включете. Ако неизправността продължава, обърнете се към Сервизно обслужване.
Образува се твърде много пяна.	• Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис “за автоматична перална”, “за пране на ръка и за автоматична перална” или подобен надпис). • Дозирането е било твърде голямо.

Сервизно обслужване

Преди да се свържете с оторизирания сервиз:
- Проверете дали можете да разрешите сами проблема (*виж стр. 47);*
- Включете отново програмата и проверете дали неудобството е отстранено;
- В противен случай се обърнете към оторизирания технически сервиз на телефонния номер, посочен на гаранционната карта.

! Никога не се обръщайте към неоторизирани техници.

Съобщете:
- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на гърба на пералната машина.

תוכן העניינים

התקנה 50
פתיחת האריזה טייצוב המכונה
חיבורי המים והחשמל

מפרט טכני 51

תאור חלקי מכונת הביסה 53-52
נוריות החיווי

הפעלת תכניות השטיפה 54-53
טבלת תכניות השטיפה

קביעת העדפות אישיות 55
קביעת הטמפרטורה
קביעת מהירות הסיבוב
תכונות

הכביסה וחומרי הניקוי 56

עצות ואמצעי זהירות 57

ניקוי ותחזוקה 58-57

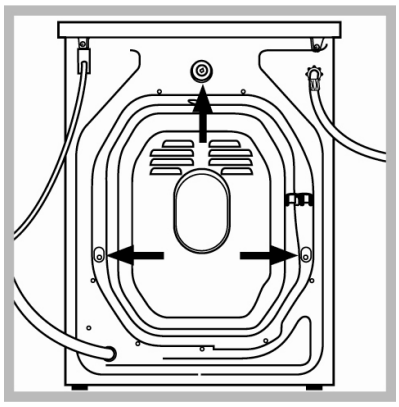
תפעול תקלות 59

WIXL 105

התקנה

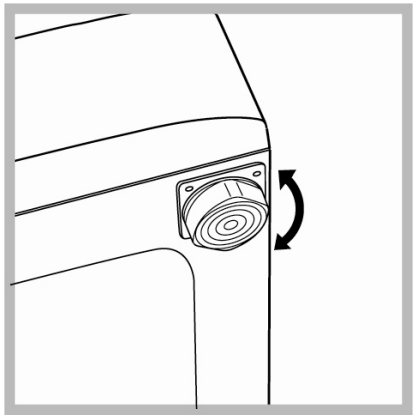
שמרו על מדריך זה במקום בטוח לשימוש עתידי. במקרה של מכירת המכשיר או העברתו, צרפו אליו את חוברת הוראות ההפעלה.
קראו את הוראות ההפעלה בעיון רב, הם מספקים מידע חיוני על התקנה, שימוש ובטיחות.

פתיחת האריזה וייצוב המכונה



<u>פתיחת האריזה</u>

1. פתחו את אריזת מכונת הכביסה.
2. בדקו האם המכונה ניזוקה בעת העברתה. במידה והמכונה ניזוקה, אין להתקינה, פנו למרכז שרות מוסמך.
3. הסירו את שלושת ברגי ההגנה ואת הגומי הממוקמים בחלק האחורי השל המכונה.
4. אטמו את החורים ע"י תקעי הפלסטיק המסופקים.
5. השתמשו בתקע המסופק לאטימת שלושת החורים, במיקום בו התקע היה ממוקם, בחלק הימני התחתון של החלק האחורי של המכונה.
6. שמרו את כל חלקי המכונה, תזדקקו להם שוב בעתיד כאשר תרצו להעביר את המכונה למקום אחר.



חומרי האריזה אינם משחק ילדים!

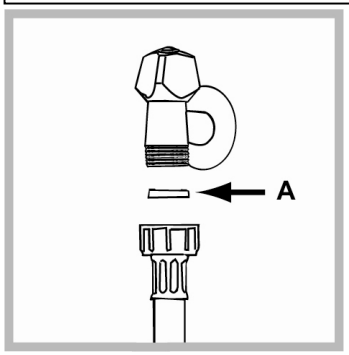
אנו ממליצים להתקין את מכונת הכביסה בחדר מאוורר, אשר רמת הלחות בו נמוכה, בכדי למנוע היווצרות קורוזיה במוצר

<u>ייצוב מכונת הכביסה</u>

1. התקינו את מכונת הכביסה על רצפה שטוחה מבלי להשעינה על קירות, רהיטים או ציוד אחר.
2. במידה והרצפה אינה מאוזנת לחלוטין, ניתן לפצות על חוסר האיזון ע" שחרור הרגליים הקדמיות המתכוננות של מכונת הכביסה (ראו ציור). יש להקפיד על נטייה בזווית של 2 מעלות לכל היותר עבור מכונת הכביסה.

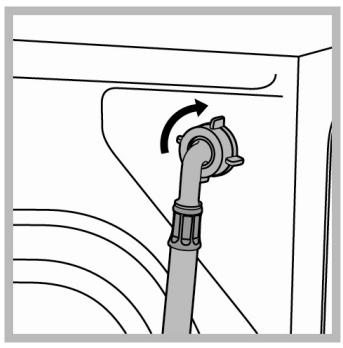
ייצוב נכון של מכונת הכביסה יספק יציבות וימנע רעידות ורעשים בעת הפעלת המכונה. במידה ותמקמו את המכונה על שטיח, השאירו מרווח מספיק לאוורור מתחת למכונת הכביסה.

חיבורי המים והחשמל



<u>חיבור כניסת צינור המים</u>

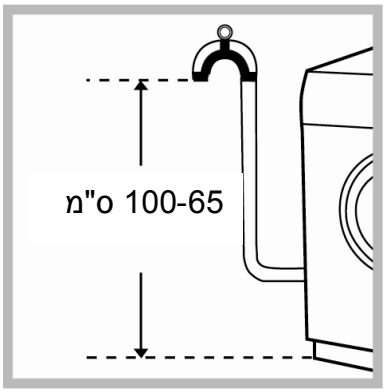
1. חברו את האטם המסומן ב- A בציור אל צינור כניסת המים והבריגו אותו אל ברז המים הקרים ע"י תושבת 3/4 (ראו ציור). בטרם תבצעו את החיבור, אפשרו למים לזרום בחופשיות עד שיהיו נקיים.
2. חברו את הצד השני של צינור המים אל מכונת הכביסה והבריגו אותו אל כניסת המים הקרים במכונת הכביסה. כניסה זו ממוקמת בחלק הימני העליון אשר בחלק האחורי של מכונת הכביסה. (ראו ציור).
3. וודאו שאין קיפולים בצינור.

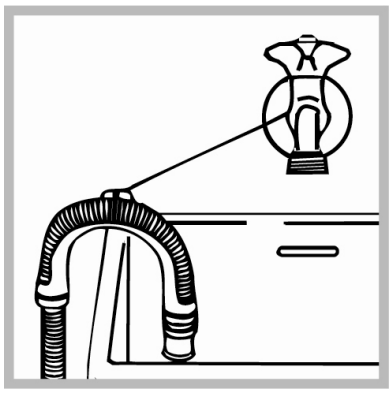


לחץ המים בברז צריך להיות בטווח הערכים המצוינים בתווית הנתונים הטכניים (פירוט בעמודים הבאים).
במידה וצינור המים אינו ארוך מספיק, אנא פנו לטכנאי שרות מוסמך.

<u>חיבור צינור הניקוז</u>

חברו את צינור הניקוז מבלי לכופף אותו אל צינור הניקוז בקיר בגובה שבין 65 ל- 100 ס"מ מהרצפה.





לחלופין, מקמו את הצינור מעל כיור או אמבטיה והדקו את זרוע צינור הניקוז (ראו ציור). איו למקם את הצד החופשי של הצינור מתחת למים.

אנו ממליצים לא להשתמש בצינורות הארכה עבור צינור הניקוז. במקרה ואין ברירה, יש להשתמש בצינור הארכה בעל אותו קוטר של הצינור המקורי אשר אורכו לא יעלה על 150 ס"מ.

<u>חיבור החשמל</u>

בטרם תחברו את המכשיר לחשמל, בדקו את הנקודות הבאות:

- וודאו שתקע החשמל בעל הארקה בהתאם לחוק.
- וודאו שתקע החשמל עומד בעומס המרבי המצוין בטבלת הנתונים הטכניים.
- וודאו שמתח החשמל נמצא בטווח הערכים המפורטים בטבלת הנתונים הטכניים.
- וודאו שתקע החשמל מתאים לשקע החשמל של מכונת הכביסה. במידה ולא, החליפו את תקע החשמל.

אין להתקין את מכונת הכביסה מחוץ לבית, גם לא באזור מקורה מאחר והדבר מסוכן עקב חשיפת המכונה לגשם או סופות רעמים.
יש לוודא כי תקע החשמל נגיש בעת התקנת המכונה.
אין להשתמש בכבלים מאריכים או מפצלים לשקעי החשמל.
אין לכופף את כבל החשמל או להפעיל עליו כוח.
יש להחליף את כבל החשמל רק ע"י טכנאי שרות מוסמך.
אזהרה! החברה לא תהיה אחראית לכל נזק במידה והוראות אלו לא כובדו.

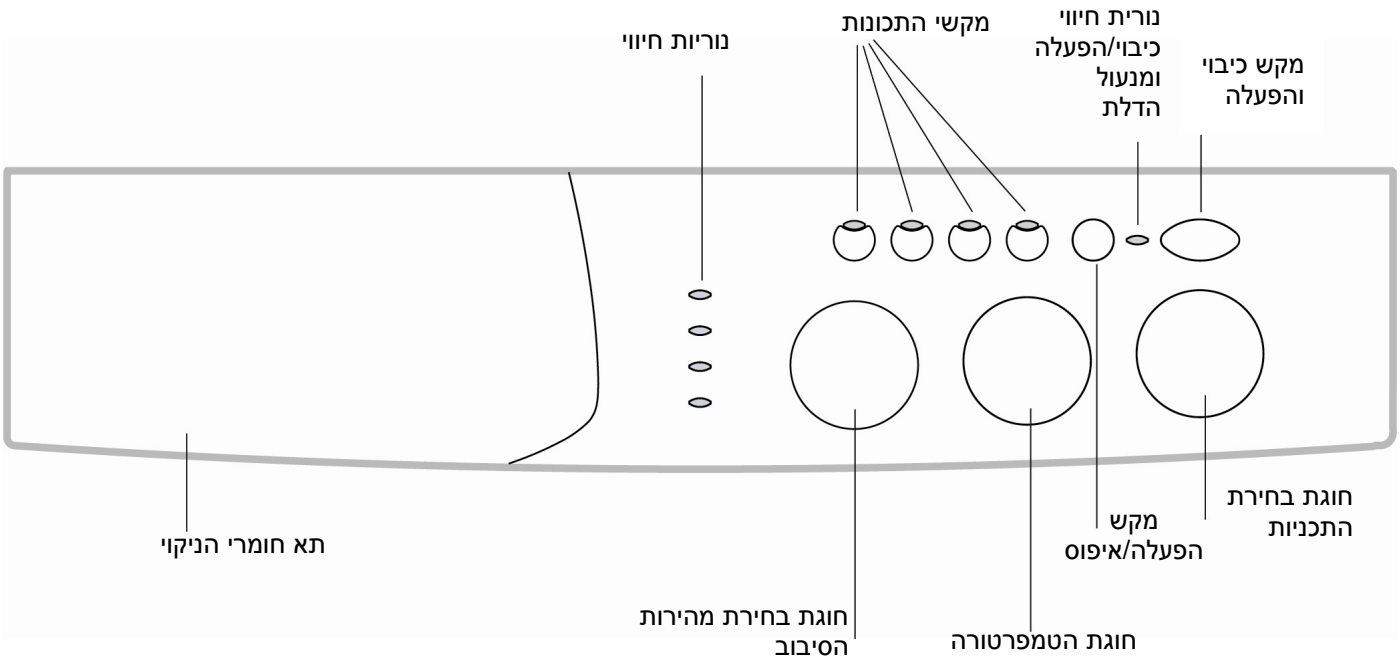
<u>מחזור השטיפה הראשון</u>

לאחר שמכונת הכביסה הותקנה ובטרם השימוש בפעם הראשונה, הפעילו מחזור שטיפה עם חומר ניקוי אך ללא כביסה בטמפרטורה של 90 מעלות ללא שטיפה מקדימה.

מפרט טכני

דגמים	WIXL105
ממדים	59.5 ס"מ רוחב. 85 ס"מ גובה. 52.5 ס"מ עומק.
קיבולת	1-6 ק"ג.
חיבורי חשמל	מתח של 220/240 וולט, 50Hz. עצמת יציאה מרבית 1850 וואט.
חיבורי מים	לחץ מים מרבי 1 MPa (10 Bar). לחץ מים מינימלי 0.05 MPa (0.5 Bar). קיבולת התוף 46 ליטרים.
מהירות סיבוב	עד 1000 סל"ד בדגם WIXL105.
תכניות שטיפה	2 תכניות בטמפרטורה של 60 מעלות צלסיוס להפעלה בעומס של 6 ק"ג.

תאור חלקי מכונת הכביסה



תא חומרי הניקוי: להוספת חומרי ניקוי ומרכך כביסה.
נוריות חיווי: מציינות את השלב הנוכחי של מחזור השטיפה. במידה והופעלה תכונת ההשהיה (Timer Delay), יצוין כאן הזמן הנותר עד לתחילת ההפעלה ע"י קוצב הזמן.
חוגת בחירת מהירות הסיבוב: תוכלו לבחור את מהירות הסיבוב עבור הסחיטה.
מקשי התכונות: לבחירת התכונות הזמינות, מקש התכונה שנבחרה יישאר דולק.
חוגת הטמפרטורה: לקביעת הטמפרטורה או לבחירת שטיפה קרה.
מקש הפעלה/איפוס (Start/Reset): להפעלה מיידית של תכנית שטיפה או לביטול הגדרות לא נכונות.
נורית חיווי על מצב הפעלה/כיבוי ומנעול הדלת: לבדיקה האם המכונה דולקת והאם ניתן לפתוח את דלת מכונת הכביסה.
מקש הפעלה/כיבוי (On/Off): לכיבוי והדלקת מכונת הכביסה.
חוגת תכניות השטיפה (Programme): לבחירת מחזור השטיפה. החוגה נשארת במקומה בעת מחזור השטיפה.

נוריות החיווי

נוריות החיווי מציינות את המידע החשוב הבא:

<u>קביעת הפעלה ע"י השהיה:</u>
כאשר הופעלה תכונת השהיה, ולאחר תחילת תכנית השטיפה, נורית החיווי המתאימה תחל להבהב.

ככל שהזמן עובר, הזמן הנותר להשהיה יופיע ונורית החיווי המתאימה תהבהב:

לאחר שהושלמה פעולת ההשהיה, נורית החיווי תכבה ונורית תכנית השטיפה תידלק.

נורית חיווי על התקדמות מחזור השטיפה

בעת מחזור השטיפה, נוריות החיווי יידלקו בהדרגה כדי לציין את התקדמות מחזור השטיפה:

הערה : בעת הניקוז, נורית החיווי המתאימה לסחיטה תידלק.

מקשי התכונות

מקשי התכונות פועלים בדומה לנוריות החיווי. כאשר נבחרת תכונה, המקש המתאים נדלק. במידה והתכונה שנבחרה אינה מתאימה לתכנית השטיפה שנבחרה המקש לא יהיה זמין.
במידה ותבחרו בתכונה אשר אינה יכולה לפעול בשילוב עם תכונה אחרת שבחרתם קודם, תופעל התכונה האחרונה שנבחרה.

נורית חיווי כיבוי/הפעלה ומנעול הדלת

במידה ונורית זו דולקת, דלת המכונה נעולה כדי למנוע פתיחה בטעות. כדי למנוע נזקים, המתינו עד שנורית זו תהבהב בטרם תפתחו את דלת המכונה.
הבהוב מהיר של נורית זו בשילוב נורית חיווי אחרת אינו תקין, פנו לטכנאי שרות מוסמך.

הפעלת תכניות השטיפה

הפעלת תכנית שטיפה

1. הדליקו את מכונת הכביסה ע"י לחיצה על מקש ⏻. כל נוריות החיווי יידלקו למשך מספר שניות ונורית החיווי על כיבוי/הפעלה תחל להבהב.
2. הכניסו את הכביסה למכונה הכביסה וסגרו את דלת מכונת הכביסה.
3. העבירו את חוגת תכנית הכביסה לתכנית הרצויה.
4. קבעו את הטמפרטורה הרצויה.
5. קבעו את מהירות הסיבוב הרצויה לסחיטה.
6. הוסיפו חומרי ניקוי ומרכך כביסה.
7. התחילו את תכנית השטיפה ע"י לחיצה על מקש הפעלה/איפוס (Start/Reset). לביטול, לחצו על מקש זה שוב למשך 2 שניות לפחות.
8. בסיום תכנית השטיפה, נורית החיווי על כיבוי/הפעלה ומנעול הדלת תהבהב ותציין כי ניתן לפתוח את דלת מכונת הכביסה.
   הוציאו את הכביסה והשאירו את דלת המכונה פתוחה כדי לאפשר לתוף להתייבש היטב.
   כבו את מכונת הכביסה ע"י לחיצה על מקש ⏻.

טבלת תכניות השטיפה

סוג הבד ורמת הלכלוך	תכנית השטיפה	טמפרטורה (מעלות צלסיוס)	חומר הניקוי		מרכך כביסה	מסיר כתמים / מלבין	זמן השטיפה (בדקות)	תאור מחזור השטיפה
			שטיפה מקדימה	שטיפה				
תכניות רגילות								
כותנה: לבנים בלכלוך כבד (סדינים, מפות שולחן וכו').	1	90	•	•	•		167	שטיפה מקדימה, שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, סחיטה מיידית וסופית.
כותנה: לבנים בלכלוך כבד מאוד (סדינים, מפות שולחן וכו').	2	90		•	•	עדין/ רגיל	152	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, סחיטה מיידית וסופית.
כותנה: לבנים וצבעוניים דוהים, לכלוך כבד.	2	60		•	•	עדין/ רגיל	158	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, סחיטה מיידית וסופית.
כותנה: לבנים ובדים עדינים, לכלוך כבד.	2	40		•	•	עדין/רגיל	143	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, סחיטה מיידית וסופית.
כותנה: לבנים וצבעוניים עדינים.	3	40		•	•	עדין/רגיל	99	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, סחיטה מיידית וסופית.
סינטטי: בדים דוהים (בגדי תינוקות וכו'), לכלוך כבד.	4	60		•	•	עדין	80	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, Anti Crease למניעת קמטים או סחיטה עדינה.
סינטטי: בדים דוהים (בגדי תינוקות וכו'), לכלוך כבד.	4	40		•	•	עדין	71	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, Anti Crease למניעת קמטים או סחיטה עדינה.
סינטטי: בדים דוהים עדינים (כל סוגי הלכלוך).	5	40		•	•	עדין	71	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, Anti Crease למניעת קמטים או סחיטה עדינה.
צמר	6	40		•	•		50	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, למניעת קמטים או סחיטה עדינה.
בדים עדינים מאוד (וילונות, משי, ויסקוזה וכו').	7	30		•	•		52	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, Anti Crease למניעת קמטים או ניקוז.
תכניות מיוחדות								
כותנה: לבנים ובדים שדוהים בלכלוך כבד.	8	60		•	•		60	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, סחיטה מיידית וסופית.
כותנה: לבנים, בדים עדינים שדוהים.	9	40		•	•		50	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד, סחיטה מיידית וסופית.
סינטטי: צבעונים עדינים.	10	40		•	•		40	שטיפה ראשית, שטיפות ללא מים, סחיטה עדינה.
סינטטי: עדינים צבעוניים (כל סוגי הלכלוך).	11	30		•	•		30	שטיפה ראשית, שטיפות ללא מים, סחיטה עדינה.
ספורט								
נעלי ספורט (2 זוגות לכל היותר).	12	30		•	•		50	שטיפה קרה (ללא חומרי ניקוי), שטיפה ראשית, שטיפות במים וסחיטה עדינה.
בגדי ספורט.	13	30		•	•		63	שטיפה ראשית, שטיפות במים בלבד וסחיטה מיידית וסופית.
תכניות שטיפה חלקיות								
שטיפה במים בלבד.					•	עדין / רגיל		מחזורי שטיפה ללא חומרי ניקוי וסחיטה.
סחיטה.								ניקוז וסחיטה.
ניקוז.								ניקוז.

<u>הערות</u>:

- עבור תכניות 8 ו- 9, אנו ממליצים להכניס כביסה במשקל של עד 3.5 ק"ג.
- עבור תכנית 13 אנו ממליצים להכניס כביסה במשקל של עד 2 ק"ג.
- עבור תכונת Anti Crease למניעת קמטים, ראו סעיף "גיהוץ קל" בטבלה שבעמודים הבאים.

<u>תכנית מיוחדת</u>

תכנית יומית (מספר 11 עבור סינטתיים) נועד לשטיפה של פריטי לבוש בלכלוך קל לזמן קצר, אורך התכנית הוא 30 דקות והיא מאפשרת לכם לחסוך בזמן ובחשמל. ע"י קביעת תכנית זו (11 ב- 30 מעלות), תוכלו לכבס פריטים שונים (מלבד צמר ומשי) יחד, בעומס כביסה של 3 ק"ג לכל היותר. אנו ממליצים להשתמש בחומר ניקוי נוזלי.

קביעת העדפות אישיות

קביעת הטמפרטורה

סובבו את חוגת בחירת הטמפרטורה לקביעת טמפטורת השטיפה. ניתן להנמיך את הטמפרטורות או להפעיל שטיפה קרה.

קביעת מהירות הסיבוב

סובבו את חוגת בחירת מהירות הסיבוב לבחירת מהירות הסיבוב עבור תכנית השטיפה שנבחרה. להלן מהירויות הסיבוב המרביות עבור תכניות השטיפה הבאות:

תכנית	**מהירות סיבוב מרבית**
כותנה	1000 סל"ד (בדגם WIXL105)
סינתטי	800 סל"ד
צמר	600 סל"ד
משי	ללא סחיטה

ניתן להנמיך את מהירות הסיבוב או לוותר על מחזור הסחיטה ע"י בחירת סמל . מכונת הכביסה תמנע מכם אוטומטית לבחור מהירות סיבוב אשר אינה מתאימה לתכנית השטיפה שנבחרה.

תכונות

להפעלת תכונה:
1. לחצו על מקש התכונה המתאים בהתאם לטבלה המצוינת מטה.
2. התכונה תופעל והמקש המתאים יואר.

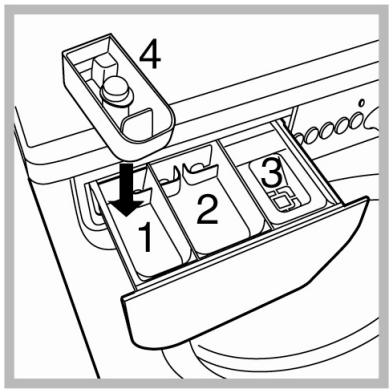
הערה: הבהוב מהיר של מקש מציין כי לא ניתן לבחור את התכונה עבור תכנית השטיפה הנוכחית.

התכונה	האפקט	הערות	זמינה בתכניות השטיפה
קוצב זמן להשהיה	השהיית תחילת השטיפה עד 9 שעות.	לחצו על המקש באופן חוזר עד שנורית החיווי המתאימה תידלק. הלחיצה החמישית על המקש, תבטל את התכונה. **הערה:** לאחר לחיצה על מקש ההפעלה/איפוס (Start/Reset), ניתן רק להקטין את זמן ההשהייה במידה ותרצו לשנותו.	כל התכניות
הסרת כתמים	מחזור הלבנה. נועד להסרת הכתמים הקשים ביותר.	זכרו לשפוך נוזל הלבנה לתא מספר 4. תכונה זו אינה מתאימה לשימוש עם תכונת "הגיהוץ הקל" (Easy Iron).	תכניות 2,3,4,5 שטיפה במים בלבד.
גיהוץ קל (Easy Iron)	תכונה זו מפחיתה את הקמטים בבגדים ומקלה על גיהוצם.	כאשר תכונה זו פועלת, בסיום תכניות השטיפה 4,5,7 הבגדים יושארו להשרייה (Anti Crease) ונורית התקדמות השטיפה תהבהב. לסיום, לחצו על מקש הפעלה/איפוס (Start/Reset). להפעלת מחזור ניקוז בלבד, העבירו את החוגה אל הסמל ולחצו על מקש הפעלה/איפוס (Start/Reset). תכונה זו אינה זמינה בשילוב עם תכונת הסרת כתמים (Stain Removal).	תכניות 3,4,5, 7,8,9,10 שטיפה במים בלבד.
שטיפה נוספת	הגברת יעילות השטיפה.	מומלץ כאשר מכונת הכביסה מלאה בכביסה או בכמות גדולה של חומרי ניקוי	תכניות 1,2,3,4,5, 8,9,10,12,13 שטיפה במים בלבד.

הכביסה וחומרי הניקוי

תא חומרי הניקוי

תוצאות כביסה טובות תלויות גם בכמות הנכונה של חומרי הניקוי. כמות גדולה מדי של חומרי ניקוי לא תביא בהכרח ליעילות בשטיפה ולמעשה תגרום להצטברות בתוך המכונה ואף לזיהום סביבתכם.



פתחו את תא חומרי הניקוי ושפכו את חומרי הניקוי ומרכך הכביסה עפ"י החלוקה הבאה:

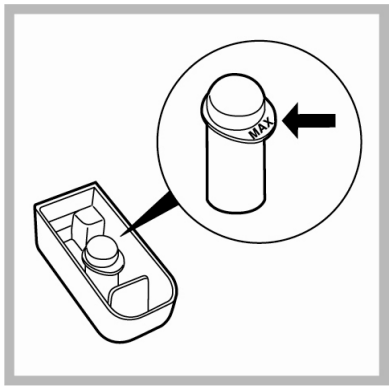
תא 1: חומר ניקוי עבור השטיפה המקדימה (אבקה).
בטרם תשפכו את חומר ניקוי וודאו שהתא הנוסף (4) הוסר.

תא 2: חומר ניקוי עבור השטיפה הראשית (אבקה או נוזל).
במקרה של נוזל ניקוי, יש לשפוך אותו לתא מייד לפני תחילת מחזור השטיפה.

תא 3: תוספים (מרכך כביסה וכו').
יש לוודא שמרכך הכביסה לא יעבור את גובה הרשת.

תא 4: עבור הלבנה.
אין להשתמש בחומר ניקוי המתאים לכביסה ידנית מאחר והוא יוצר יותר מדי קצף.

מחזור הלבנה



יש להשתמש במלבין כביסה רגיל עבור בדים לבנים ובמלבין עדין עבור בדים צבעוניים, סינטתיים וצמר.

הכניסו את התא הנוסף (מספר 4) המסופק לתוך תא 1. בעת מזיגת נוזל ההלבנה, יש להקפיד שלא לעבור את סימן המקסימום (Max) המצוין במרכז.
להפעלת מחזור הלבנה בלבד, שפכו את נוזל ההלבנה לתא מספר 4 וקבעו את תכנית השטיפה במים בלבד . להלבנה בעת מחזור שטיפה, שפכו חומר ניקוי ומרכך כביסה, קבעו את תכנית השטיפה הרצוייה ואפשרו את תכנית הסרת כתמים.

השימוש בתא הנוסף (מספר 4) מבטל את אפשרות השטיפה המקדימה. בנוסף, לא ניתן להפעיל את מחזור ההלבנה עם תכנית 7 (משי).

הכנת הכביסה

- חלקו את הכביסה שלכם עפ"י סוג הבגד והסמל שעל הבד. הפרידו בין בדים צבעוניים ללבנים.
- רוקנו את כל הכיסים בבגדים וודאו שאין כפתורים רופפים.
- אין לעבור את המשקל המקסימלי הרשום מטה אשר מתייחס למשקל הבגדים כאשר הם יבשים:
  בדים סינתטיים: 2.5 ק"ג לכל היותר.
  בדים עדינים: 2 ק"ג לכל היותר.
  צמר: 1 ק"ג לכל היותר.

כמה שוקלת הכביסה?
סדין אחד 400-500 גרם.
ציפית לכרית 150-200 גרם.
מפת שולחן 400-500 גרם.
חלוק אמבט 900-1,200 גרם.
מגבת 150-250 גרם.

פריטים מיוחדים

וילונות: קפלו וילונת והכניסו אותם לתוך ציפית של כרית. כבסו אותם בנפרד בהתאם לעומס הכביסה המתאים. השתמשו בתכנית 7 הכוללת סחיטה עדינה אוטומטית.
מעילי פוך ומעילי רוח: במידה והמעילים מרופדים בנוצות אווז או ברווז, ניתן לכבסם. הפכו את המעילים והכניסו אותם למכונת הכביסה בעומס של 2-3 ק"ג. חזרו על תהליך השטיפה במים בלבד פעם או פעמיים ע"י שימוש בסחיטה העדינה.
צמר: לתוצאות מיטביות, השתמשו בחומר ניקוי מיוחד, תוך הקפדה על עומס כביסה של 1 ק"ג לכל היותר.

עצות ואמצעי זהירות

מכונת הכביסה תוכננה ונבנתה בהתאם לתקנות בטיחות בינלאומיות. המידע הבא מסופק לבטיחותכם ויש לקרוא אותו בעיון רב.

בטיחות כללית

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ולא מקצועי ואין לשנות את תכונותיו.
- יש להשתמש במכשיר זה רק ע"י מבוגרים ובהתאם להוראות ההפעלה המסופקות בחוברת זו.
- אין לגעת במכונת הכביסה כאשר הנכם יחפים או בידיים או רגליים רטובות.
- אין למשוך את כבל החשמל כדי לנתק את תקע החשמל מהשקע בקיר. משכו את תקע החשמל בלבד.
- אין לפתוח את מגירת חומרי הניקוי כאשר המכונה פועלת.
- אין לגעת בצינור הניקוז מאחר והמים מגיעים לטמפרטורות גבוהות.
- אין להפעיל כוח על דלת המכונה, הדבר עלול לגרום לנזק למנעול הבטיחותי אשר תוכנן למנוע פתיחה בטעות של דלת המכונה.
- במקרה של תקלה, אין לגעת בחלקים הפנימיים של המכונה או לנסות ולתקן אותה.
- הרחיקו ילדים ממכונת הכביסה כאשר היא פועלת.
- דלת המכונה נוטה להתחמם בעת מחזור השטיפה.
- בעת הצורך בהעברת המכונה, היעזרו בשניים או שלושה אנשים וטפלו במכונה בזהירות. אין לנסות ולהעביר את המכונה לבדכם מאחר והיא כבדה מאוד.
- בטרם תכניסו כביסה למכונה, וודאו שהתוף ריק.

אשפה

- היפטרו מחומרי האריזה תוך שמירה על תקנות מקומיות כך שניתן יהיה למחזר את חומרי האריזה.
- בעת הצורך להיפטר ממכונת כביסה ישנה, בטרם תשליכו את המכונה, נתקו ממנה את כבל החשמל והסירו את דלת המכונה.

חיסכון באנרגיה ושמירה על הסביבה

טכנולוגייה ידידותית לסביבה

במידה ותבחינו במים זורמים דרך דלת המכונה שלכם, הדבר קורה הודות לטכנולוגיה החדישה של Indesit. המכונה שלכם צורכת מחצית מכמות המים כדי להשיג תוצאות מיטביות, ובכך הושגה מטרה לשמירה על איכות הסביבה.

חיסכון בחומר ניקוי, מים, חשמל וזמן

- כדי להימנע מבזבוז משאבים, יש להפעיל את מכונת הכביסה כאשר היא מלאה. עומס מרבי במקום שתי הפעלות של מחצית מהכמות, חוסך עד 50% באנרגיה.
- השטיפה המקדימה נחוצה רק בפריטי לבוש מלוכלכים במיוחד. הימנעו משטיפה מקדימה כדי לחסוך מים, זמן ובין 5% ל- 15% באנרגיה.
- טיפול בכתמים ע"י מסיר כתמים והשריית הבגד בטרם הכנסתו למכונה, תחסוך צורך לשטיפה בטמפרטורות גבוהות. הפעלת תכנית שטיפה של 60 מעלות במקום 90 מעלות או של 40 מעלות במקום 60 מעלות, תחסוך עד 50% באנרגיה.
- השתמשו בכמות הנכונה של חומרי הניקוי בהתאם לקשיחות המים, רמת הלכלוך של הבגדים וכמות הכביסה שהכנסתם למכונה כדי למנוע בזבוז וכדי לשמור על איכות הסביבה. חומרי הניקוי מכילים רכיבים אשר מפריעים לאיזון הטבעי של הסביבה. בנוסף, הימנעו משימוש במרכך כביסה ככל האפשר.
- במידה ותשתמשו במכונה הכביסה בשעות אחה"צ המאוחרות עד שעות הערב המוקדמות, תוכלו לסייע בהורדת עומס החשמל. תכונת ההשהייה מסייעת לארגן את מחזור השטיפה בהתאם.
- במידה ותרצו לייבש את הכביסה במייבש, בחרו במהירות סחיטה גבוהה. ככל שכמות המים בבגדים תפחת, כך תחסכו זמן וחשמל בתהליך הייבוש.

ניקוי ותחזוקה

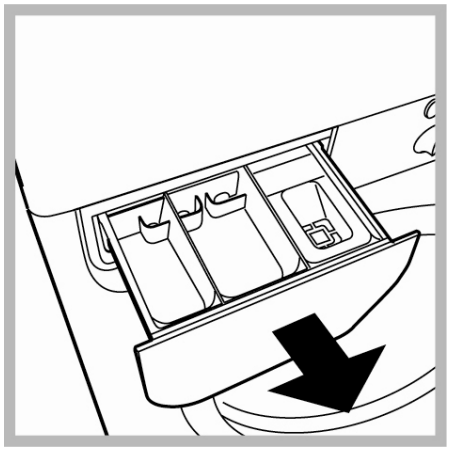
ניתוק אספקת המים או החשמל

- סגרו את ברז המים לאחר כל שטיפה. כך תימנעו את שחיקת מערכת המים של המכונה וכמו כן גם נזילות.
- נתקו את המכשיר משקע החשמל בטרם תנקו אותו או לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

ניקוי מכונת הכביסה

יש לנגב את החלקים החיצוניים של המכונה ע"י מטלית רכה ספוגה במעט מים פושרים וסבון. אין להשתמש בחומרי ניקוי או חומרים שורטים.

ניקוי תאי חומרי הניקוי



הסירו את תא חומרי הניקוי ע"י משיכתו (ראו ציור). שטפו אותו תחת מים זורמים. חזרו על פעולה זו לעתים קרובות.

תחזוקת הדלת והתוף של המכונה

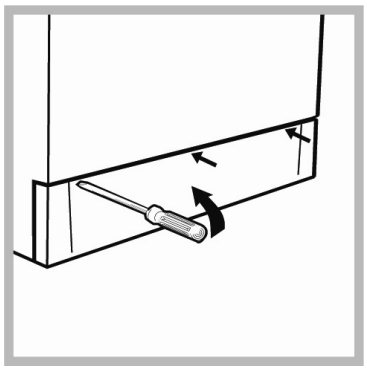
השאירו את דלת המכונה פתוחה כדי למנוע הצטברות ריחות לא נעימים.

ניקוי המשאבה

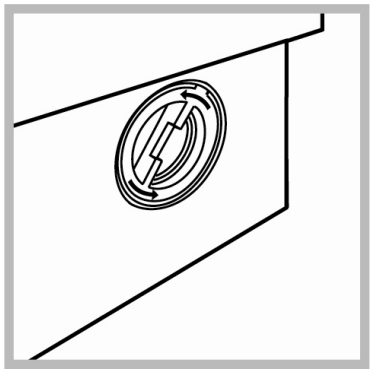
מכונת הכביסה מצוידת במשאבה בעלת מנגנון ניקוי עצמי כך שהיא אינה דורשת תחזוקה מיוחדת. לעתים, פריטים קטנים (כמו מטבעות או כפתורים) עלולים ליפול לתוך התא הקטן המגן על המשאבה אשר ממוקם בחלק התחתון של המכונה.

וודאו שמחזור השטיפה הסתיים ונתקו את תקע החשמל מהשקע בקיר.

לגישה לתא המשאבה:



1. ע"י שימוש במברג, הסירו את הלוח הקדמי בחלק התחתון של המכונה (ראו ציור).



2. הסירו את המכסה ע"י סיבובו נגד כיוון השעון (ראו ציור). יישפכו מעט מים, הדבר תקין.
3. נקו את פנים התא ביסודיות.
4. הבריגו חזרה את המכסה.
5. החזירו את הלוח הקדמי למקומו וודאו שהוא מאובטח היטב.

בדיקת צינור כניסת המים

בדקו את צינור כניסת המים לפחות אחת לשנה. במידה ותבחינו בסדקים, החליפו אותו מיידית. בעת מחזור השטיפה, לחץ המים חזק מאד וסדקים בצינור עלולים לגרום לפיצוץ הצינור.

אין להשתמש בצינורות משומשים.

תפעול תקלות

במקרה של תקלה במכונת הכביסה, בדקו האם התקלה מופיעה ברשימה הבאה וביכולתכם לפתור אותה בעצמכם, בטרם תפנו למרכז שרות מוסמך.

הבעיה	גורם אפשרי / פתרון
לא ניתן להפעיל את מכונת הכביסה.	• המכשיר לא מחובר לשקע החשמל או שהמגע רופף. • יש הפסקת חשמל.
לא ניתן להתחיל מחזור שטיפה.	• דלת המכונה אינה סגורה היטב. • מקש ⏻ לא נלחץ. • מקש הפעלה/איפוס (Start/Reset) לא נלחץ. • ברז המים לא נפתח. • נקבעה השהייה להפעלה.
מכונת הכביסה אינה מכניסה מים.	• צינור כניסת המים לא מחובר לברז. • צינור המים מכופף. • ברז המים אינו פתוח. • לחץ המים אינו מספיק. • אין מים בברז. • מקש הפעלה/איפוס (Start/Reset) לא נלחץ.
מכונת הכביסה מכניסה ומוציאה מים בהמשכיות.	• צינור הניקוז לא ממוקם בגובה שבין 65 ל- 100 ס"מ מהרצפה. • הצד החופשי של הצינור ממוקם מתחת למים. • מערכת הניקוז בקיר סתומה. • במידה והבעיה נמשכת, סגרו את ברז המים, כבו את המכונה ופנו למרכז שרות מוסמך. ייתכן והבעיה היא בצינורות הניקוז בבית, תוכלו להיעזר בחומרים מיוחדים לפתיחת סתימות.
המכונה אינה מנקזת מים או אינה סוחטת.	• תכנית השטיפה שנבחרה אינה מכילה ניקוז. חלק מתכניות השטיפה דורשות הפעלה ידנית של הניקוז. • תכונת " גיהוץ קל" (Easy Iron) הופעלה. להשלמת התכנית, לחצו על מקש הפעלה/איפוס (Start/Reset). • צינור הניקוז מכופף. • זרוע צינור הניקוז חסומה.
המכונה רוטטת באופן מוגזם בעת מחזור הסחיטה.	• התוף לא מוקם היטב בעת ההתקנה. • מכונת הכביסה אינה מאוזנת. • מכונת הכביסה קרובה לרהיטים או לקיר.
מכונת הכביסה נוזלת.	• צינור כניסת המים לא הוברג היטב. • תא חומרי הניקוי חסום. • צינור הניקוז לא מאובטח היטב.
נורית החיווי על הפעלה/כיבוי ומנעול הדלת מהבהבת במהירות בו זמנית עם נורית חיווי אחרת.	• כבו את המכונה, ונתקו אותה מהחשמל: חכו כדקה אחת, חברו והפעילו שנית. אם הבעיה חוזרת נא פנו למרכז שרות מוסמך, הדבר אינו תקין.
יש יותר מדי קצף.	• חומרי הניקוי אינם מתאימים למכונת כביסה (אמור להיות כתוב עליהם כי הם מתאימים למכונת כביסה או לשטיפה ידנית ומכונת כביסה). • השתמשתם בכמות גדולה מדי של חומרי ניקוי.

שירות

בטרם תפנו לקבלת שרות

- בדקו האם תוכלו לפתור את הבעיה בעצמכם.
- הפעילו את תכנית השטיפה מחדש כדי לבדוק אם הבעיה נפתרה.
- במידה ועדיין יש תקלה, פנו למרכז שרות מוסמך.

דרשו תמיד שירות מטכנאי שרות מוסמך.

ציינו בפני מרכז השרות:

- את מהות הבעיה.
- את דגם המכשיר.
- את המספר הסידורי של המכשיר.

ניתן למצוא את המידע על תווית הנתונים הממוקמת בחלק האחורי של מכונת הכביסה.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

MAŞINĂ DE SPĂLAT RUFE

RO

Română

WIXL 105

Sumar

Instalare, 62-63
Scoaterea din ambalaj şi nivelarea, 62
Legături hidraulice şi electrice, 62-63
Primul program de spălare, 63
Date tehnice, 63

Descrierea maşinii de spălat, 64-65
Panoul de control, 64
Indicatoare luminoase, 65

Pornire şi Programe, 66
Pe scurt: pornirea unui program, 66
Tabel de programe, 66

Personalizări, 67
Stabilirea temperaturii de spălare, 67
Stabilirea turației de centrifugare, 67
Funcții, 67

Detergenți şi rufe albe, 68
Sertarul detergenților, 68
Program de albire, 68
Sortarea rufelor, 68
Rufe deosebite, 68

Precauții şi sfaturi, 69
Protecție generală, 69
Aruncarea reziduurilor, 69
Protecția şi respectarea mediului înconjurător, 69

Întreținere şi îngrijire, 70
Oprirea apei şi a curentului electric, 70
Curățarea maşinii de spălat, 70
Curățarea sertarului pentru detergenți, 70
Îngrijirea hubloului şi a cuvei, 70
Curățarea pompei, 70
Controlarea furtunului de alimentare cu apă, 70

Anomalii şi remedii, 71

Asistență, 72
Înainte de a lua legătura cu Asistența, 72

Instalare

RO

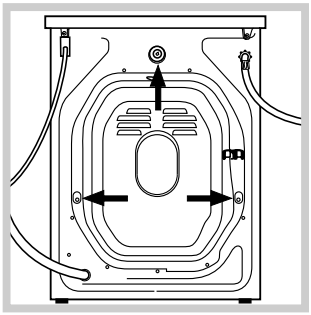
! Este important să se păstreze acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, cesiune sau schimbare a locuinței, acesta trebuie păstrat împreună cu maşina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare şi la respectivele avertismente.

! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, folosire şi siguranță.

Scoaterea din ambalaj şi nivelarea

Scoaterea din ambalaj

1. Scoateți din ambalaj maşina de spălat.
2. Controlați ca maşina de spălat să nu fii fost deteriorată pe durata transportului. Dacă este deteriorată, nu o conectați şi luați legătura cu cine v-a vândut-o.



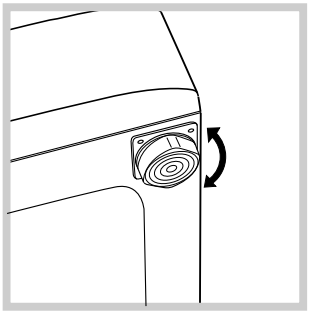
3. Scoateți cele 3 şuruburi de protecție pentru transport şi cauciucul cu respectivul distanțator, situate în partea posterioară *(a se vedea figura).*

4. Închideți orificiile cu dopurile de plastic din dotare.
5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care maşina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montante din nou.

! Ambalajele nu constituie jucării pentru copii.

Nivelare

1. Instalați maşina de spălat pe un plan rigid, fără a o sprijini de ziduri, mobilă sau altceva.

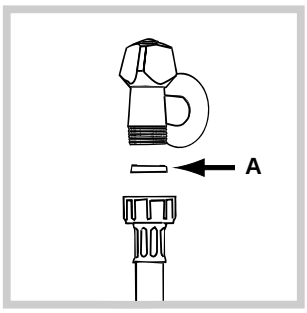


2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile deşurubând sau înşurubând picioruşele anterioare *(a se vedea figura);* unghiul de înclinare, măsurat pe planul de lucru, nu trebuie să depăşească 2°.

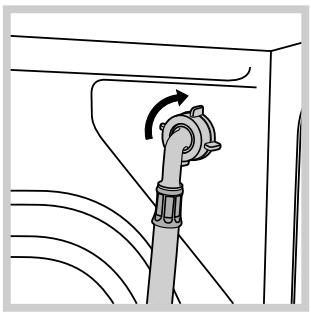
O nivelare precisă conferă stabilitate maşinii şi evită vibrații, zgomote şi deplasări pe durata funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați picioruşele astfel încât să mențineți sub maşina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

Legături hidraulice şi electrice

Conectarea furtunului de alimentare cu apă



1. Introduceți garnitura A în extremitatea furtunului de alimentare şi înşurubați-l la un robinet filetat de apă rece *(a se vedea figura).* Înainte de conectare, lăsați apa să curgă pentru a se limpezi.



2. Conectați furtunul de alimentare la maşina de spălat, înşurubându-l la respectiva priză de apă, în partea posterioară, sus, în dreapta *(a se vedea figura).*

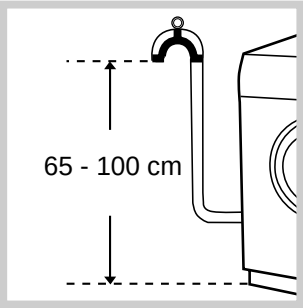
3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici curbat, nici îndoit.

! Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă în valorile tabelului “Date tehnice” *(a se vedea pagina alăturată).*

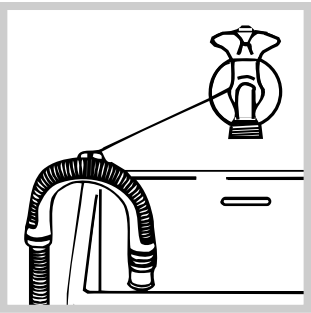
! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui tehnician autorizat.

! Nu folosiți furtunuri deja folosite.

Conectarea furtunului de evacuare



Conectați furtunul de evacuare, fără a-l îndoi, la o conductă de evacuare sau la o gură de evacuare a apei, situate între 65 şi 100 cm de pământ;



sau sprijiniți-l pe marginea unei chiuvete sau a unei căzi, legând ghidajul aflat în dotare, de robinet *(a se vedea figura).* Extremitatea liberă a furtunului de evacuare nu trebuie să rămână cufundată în apă.

! Nu este recomandabilă folosirea furtunurilor de prelungire; dacă este indispensabil, furtunul de prelungire trebuie să aibă acelaşi diametru cu furtunul original şi nu trebuie să depăşească 150 cm.

Legătura electrică
Înainte de a introduce ştecherul în priza de curent, asigurați-vă ca:
- priza să fie cu împământare şi conform prevederilor legale;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a maşinii, indicată în tabelul cu date tehnice *(a se vedea alături);*
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul cu date tehnice *(a se vedea alături);*
- priza să fie compatibilă cu ştecherul maşinii de spălat. În caz contrar, înlocuiți priza sau ştecherul.

! Maşina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiul este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea maşinii la ploi şi furtuni.

! După instalarea maşinii de spălat, priza de curent trebuie să fie uşor accesibilă.

! Nu folosiți prelungitoare şi prize multiple.

! Maşina nu funcționează la temperaturi mai mici de 16 grade.

! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de tehnicieni autorizați.

Atenție! Producătorul îşi declină orice responsabilitate pentru cazul în care aceste norme nu se respectă.

Primul program de spălare

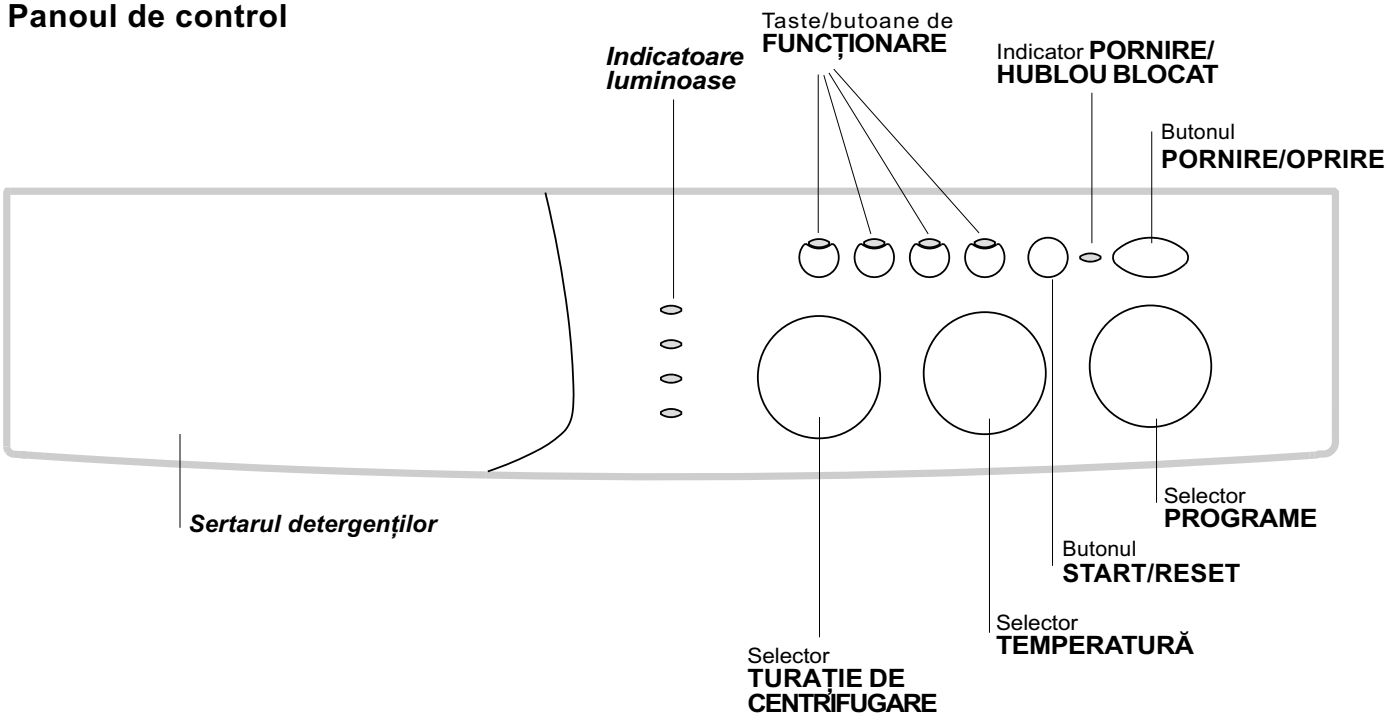
După instalare, înainte de folosire, efectuați un program de spălare cu detergent şi fără rufe, selectând programul la 90°C, fără prespălare.

Date tehnice	
Model	WIXL 105
Dimensiuni	lărgime: 59,5 cm înălțime: 85 cm profunzime: 52,5 cm
Capacitate	de la 1 la 6 kg
Legături electrice	vezi eticheta cu caracteristicile tehnice, aplicată pe maşină
Legături hidrice	presiune maximă: 1 MPa (10 bari) presiune minimă: 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei: 46 litri
Turaţia de centrifugare	până la 1000 de rotaţii pe minut
Programe de control în baza normei EN 60456	programul 2; temperatura 60°C; efectuată cu 6 kg de rufe.
CE	Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare: - 89/336/CEE din data de 03/05/89 (Compatibilitate Electromagnetică) şi modificări succesive - 2006/95/CE (Tensiuni Joase) - 2002/96/CE
Zgomot (dB(A) re 1 pW)	Spălare: 66 Turaţia de centrifugare: 76

Descrierea maşinii de spălat

RO

Panoul de control



Sertarul detergenților: este folosit pentru a încărca detergenți şi aditivi *(a se vedea pag. 68*).

Indicatoare luminoase: sunt folosite pentru a putea urmări derularea programului de spălare ales O dată selectată funcția Delay Timer, momentul de aşteptare va fi cronometrat astfel încât dvs. să puteți afla durata rezidual până la inițierea programului de spălare *(a se vedea pag. 65).*

Selector **CENTRIFUGĂ:** este folosit pentru a selecta/ exclude programul de stoarcere *(a se vedea pag. 67).*

Taste **FUNCȚIONARE:** sunt folosite pentru a selecta funcțiile disponibile. Butonul corespunzător funcției selectate va rămâne aprins.

Selector **TEMPERATURĂ:** este folosit pentru a selecta temperatura sau programul de spălare la rece *(a se vedea pag. 67).*

Butonul **START/RESET:** este folosit pentru pornirea programelor sau anularea a ceea a fost selectat greşit.

Indicator **PORNIRE/HUBLOU BLOCAT:** vă indică faptul că maşina de spălat este în funcțiune şi posibilitatea de a deschide hubloul *(a se vedea pag. 65).*

Butonul **PORNIRE/OPRIRE:** este folosit pentru pornirea şi oprirea maşinii de spălat.

Selector PROGRAME: este folosit pentru alegerea programelor.
Pe durata programului, selectorul rămâne ferm.

Indicatoare luminoase

Indicatoarele luminoase furnizează informații importante, după cum urmează:

Programarea momentului de pornire după un anumit interval de timp:
Dacă a fost activată funcția Delay Timer *(a se vedea pag. 67)*, după ce programul ales a fost inițiat, indicatorul luminos corespunzător întârzierii selectate va lumina intermitent:

Durata de aşteptare va fi cronometrată şi semnalată prin aprinderea indicatorului respectiv:

O dată încheiat momentul de întârziere pentru care ați optat, indicatorul luminos corespunzător se va stinge, iar programul selectat va demara.

Fază în curs:
Pe durata programului de spălare, indicatoarele luminoase se vor aprinde în mod progresiv pentru a indica starea de avansare:

Notă: pe parcursul evacuării, indicatorul luminos aferent programului de stoarcere se va aprinde.

Taste funcționare
TASTELE DE FUNCȚIONARE îndeplinesc şi rolul de indicatoare luminoase.
Activând o anumită funcție, butonul aferent acesteia se va aprinde.
Dacă funcția selectată nu este compatibilă cu programul ales, butonul va lumina intermitent, iar funcția aferentă nu va putea fi activată.
În cazul în care va fi selectată o funcție incompatibilă cu cea selectată mai înainte, doar ultima aleasă va rămâne activă.

Indicator PORNIRE/HUBLOU BLOCAT:
Aprinderea indicatorului luminos indică faptul că hubloul a fost blocat în scopul evitării deschiderilor accidentale; pentru a evita daune, este necesar să se aştepte ca indicatorul luminos să se aprindă înainte de a deschide hubloul.

! Intermitența rapidă a indicatorului luminos PORNIRE/HUBLOU BLOCAT în acelaşi timp cu acela al unuia sau mai multor indicatoare luminoase indică o anomalie *(a se vedea pag. 71).*

Pornire şi Programe

RO

Pe scurt: pornirea unui program

1. Porniți maşina de spălat apăsând butonul (I). Toate indicatoarele luminoase se vor aprinde timp de câteva secunde, după care se vor stinge, iar indicatorul PORNIRE/HUBLOU BLOCAT va lumina intermitent.
2. Introduceți rufele şi închideți hubloul.
3. Selectați programul dorit cu ajutorul selectorului PROGRAME.
4. Stabiliți temperatura de spălare *(a se vedea pag. 67).*
5. Selectați turația de centrifugare*(a se vedea pag. 67).*
6. Vărsați detergenții şi aditivii(*a se vedea pag. 68*).
7. Porniți programul apăsând butonul START/ RESET.
   Pentru a-l anula, țineți apăsat butonul START/ RESET timp de cel puțin 2 secunde.
8. La încheierea programului ales, indicatorul luminos PORNIRE/HUBLOU BLOCAT se va aprinde, indicând faptul că hubloul poate fi deschis. Scoateți rufele şi lăsați hubloul întredeschis pentru a evita formarea mirosurilor nepăcute în interiorul cuvei. Închideți hubloul apăsând butonul (I).

Tabel de programe

Tipul de ţesătură şi gradul de murdărie	Programe	Tempe-ratură	Detergent		Aditiv înmuiere	Opţiune Antipată / Decolorant	Durata program-ului (minute)	Descrierea programului de spălare
			presp.	spăl.				
Standard								
Bumbac: Albe extrem de murdare (cearceafuri, feţe de masă, etc.)	**1**	90°C	•	•	•		167	Prespălare, spălare, clătiri, stoarceri intermediare şi finale
Bumbac: Albe extrem de murdare (cearceafuri, feţe de masă, etc.)	**2**	90°C		•	•	Delicată / Tradiţionale	152	Spălare, clătiri, stoarceri intermediareşi finale
Bumbac: Albe şi colorate rezistente foarte murdare	**2**	60°C		•	•	Delicată / Tradiţionale	158	Spălare, clătiri, stoarceri intermediareşi finale
Bumbac: Albe şi colorate delicate foarte murdare	**2**	40°C		•	•	Delicată / Tradiţionale	143	Spălare, clătiri, stoarceri intermediareşi finale
Bumbac: Albe puţin murdare şi culori delicate (cămăşi, bluze, etc.)	**3**	40°C		•	•	Delicată / Tradiţionale	99	Spălare, clătiri, stoarceri intermediareşi finale
Sintetice: Culori rezistente foarte murdare (articole pentru noi născuţi, etc.)	**4**	60°C		•	•	Delicată	80	Spălare, clătiri, antişifonare sau turaţie de centrifugare delicată
Sintetice: Culori rezistente foarte murdare (articole pentru noi născuţi, etc.)	**4**	40°C		•	•	Delicată	71	Spălare, clătiri, antişifonare sau turaţie de centrifugare delicată
Sintetice: Culori delicate (rufe de toate tipurile puţin murdare)	**5**	40°C		•	•	Delicată	71	Spălare, clătiri, antişifonare şi turaţie de centrifugare delicată
Lână	**6**	40°C		•	•		50	Spălare, clătiri şi turaţie de centrifugare delicată
Ţesături foarte delicate (perdele, mătase, vâscoză, etc.)	**7**	30°C		•	•		52	Spălare, clătiri, antişifonare sau evacuare
Time 4 you								
Bumbac: Albe şi colorate rezistente foarte murdare	**8**	60°C		•	•		60	Spălare, clătiri, stoarceri intermediareşi finale
Bumbac: Albe puţin murdare şi culori delicate (cămăşi, bluze, etc.)	**9**	40°C		•	•		50	Spălare, clătiri, stoarceri intermediareşi finale
Sintetice: Culori delicate (rufe de toate tipurile puţin murdare)	**10**	40°C		•	•		40	Spălare, clătiri şi turaţie de centrifugare delicată
Sintetice: Culori delicate (rufe de toate tipurile puţin murdare)	**11**	30°C		•	•		30	Spălare, clătiri şi turaţie de centrifugare delicată
Sport								
Încălţăminte sportivă (MAX 2 perechi.)	**12**	30°C		•	•		50	Spălare la rece (fără detergent), spălare, clătiri şi turaţie de centrifugare delicată
Îmbrăcăminte sportivă (Treninguri, costume gimnastică, etc).	**13**	30°C		•	•		63	Spălare, clătiri, turaţii de centrifugare intermediareşi finale
PROGRAME PARŢIALE								
Clătire					•	Delicată / Tradiţionale		Clătiri şi turaţie de centrifugare
Turaţie de centrifugare								Evacuare apă şi turaţie de centrifugare
Evacuare								Evacuare

Note

-Pentru programele 8 - 9 este recomandabil să nu se depăşească o cantitate de rufe de 3,5 kg.
-Pentru programul 13 este recomandabil să nu se depăşească o cantitate de rufe de 2 kg.
-Antişifonare-a se vedea „calcă mai uşor”, *pagina alăturată*. Datele specificate în tabel au valoare indicativă.

Program special

Zilnic 30' (programul 11 pentru materiale sintetice) este studiat pentru a spăla rufe puțin murdare într-un interval scurt de timp: durează doar 30 de minute, economisindu-se totodată energie şi timp. Selectând programul (11 la 30°C) este posibilă spălarea împreună a țesăturilor de diverse tipuri (excluse lâna şi mătasea) cu o încărcătură maximă de 3 kg. *Se recomandă folosirea detergentului lichid.*

Personalizări

INDESIT

Stabilirea temperaturii de spălare

Temperatura de spălare se obține prin rotirea selectorului TEMPERATURĂ până ajungeți în dreptul valorilor dorite. (a se vedea tabelul de programe de *la pag. 66).*
Puteți folosi şi spălarea la rece (❄).

Stabilirea turației de centrifugare

Turația de centrifugare se obține prin rotirea selectorului Turație Centrifugare până ajungeți în dreptul valorilor dorite.
Turațiile maxime prevăzute pentru programe sunt:

Programe	**Turație maximă**
Bumbac	1000 rotații pe minut
Sintetice	800 rotații pe minut
Lână	600 rotații pe minut
Mătase	nu

Turația de centrifugare poate fi redusă sau exclusă selectând simbolul ⊘.
Maşina va împiedica în mod automat efectuarea unei stoarceri la valori excesive în raport cu cele maxime prevăzute pentru fiecare program.
Note: *Pentru a evita vibrarea excesivă, înainte de stoarcere, maşina va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, efectuând câteva rotații complete la o turație mai mare în raport cu turația de spălare.*
Dacă, după numeroase încercări, maşina nu reuşeşte să echilibreze încărcătura, stoarcerea rufelor se va face la o turație mai mică decât cea prevăzută de program.
Dacă dezechilibrul este prea mare (în cazul încărcărilor excesive), maşina va încerca să redistribuie încărcătura înainte de a efectua stoarcerea.
Aceste încercări pot prelungi durata totală a unui program cu maxim 10 minute.

Funcții

Diferitele funcții de spălare prevăzute pentru maşina de spălat permit obținerea unor rezultate excepționale (o calitate îmbunătățită a spălării-rufe curate, etc.). Pentru a activa aceste funcții, procedați astfel:
1. apăsați butonul aferent funcției dorite, ținând cont de informațiile conținute în tabelul de mai jos;
2. aprinderea butonului respectiv indică faptul că funcția respectivă a fost activată.

Notă: Intermitența rapidă a butonului indică faptul că funcția respectivă nu este selecționabilă pentru programul ales.

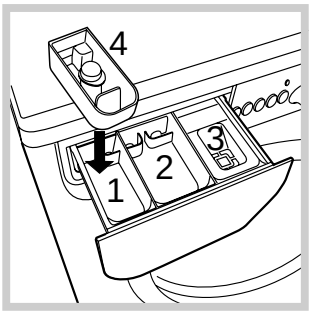
Funcţii	**Efect**	**Note pentru folosire**	**Activă cu programele:**
Delay Timer	Întârzie pornirea maşinii cu până la 9 de ore.	Apăsaţi de mai multe ori până la aprinderea butonului aferent programării momentului de pornire după un anumit interval de timp. La a cincea apăsare a butonului, funcţia se va dezactiva. Notă: După apăsarea butonului Start/Reset, puteţi modifica intervalul stabilit pentru iniţierea momentului de pornire doar prin diminuare.	**Toate**
Antipată	Program de albire adecvat pentru eliminarea petelor persistente.	A se vărsa decolorantul în sertarul adiţional 4 *(a se vedea pag. 68)* În acest moment nu puteţi utiliza funcţia CALCĂ MAI UŞOR.	**2, 3, 4, 5, Clătiri.**
Calcă mai uşor	Reduce pliurile la ţesături facilitând călcarea.	O dată stabilită această funcţie, programele 4, 5, 7 vor fi întrerupte, rufele rămânând cufundate în apă (antişifonare), iar indicatorul luminos aferent fazei de Clătire se va aprinde: - pentru a completa programul, apăsaţi butonul START/RESET; - pentru a efectua doar evacuarea, poziţionaţi selectorul în dreptul simbolului respectiv şi apăsaţi butonul START/RESET. În acest moment nu puteţi utiliza funcţia ANTIPATĂ.	**3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, Clătiri.**
Extra Clătire	Măreşte eficacitatea clătirii.	Se recomandă cu maşina plină sau cu doze mărite de detergent.	**1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, Clătiri.**

Detergenți şi rufe albe

RO

Sertarul detergenților

Un rezultat bun la spălare depinde şi de dozarea corectă a detergentului: cu un exces de detergent nu se spală mai eficient, ci se contribuie la încrustarea părților interne ale maşinii de spălat şi poluarea mediului înconjurător.



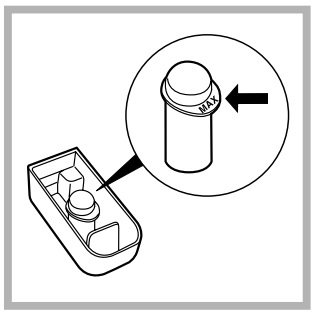
Extrageți sertarul pentru detergenți şi introduceți detergentul sau aditivul, după cum urmează:

sertarul 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)
Înainte de a vărsa detergentul verificați ca sertarul adițional 4 să nu fie introdus.
sertarul 2: Detergent pentru spălare (sub formă de praf sau lichid)
Detergentul lichid trebuie vărsat doar înainte de pornire.
sertarul 3: Aditivi (soluție de înmuiat, etc.)
Soluția de înmuiat nu trebuie să depăşească nivelul grătarului.
sertar adițional 4: Decolorant

! Nu folosiți detergenți pentru spălare manuală, deoarece formează prea multă spumă.

Program de albire

! Decolorantul **tradițional** se foloseşte pentru țesături rezistente albe, cel **delicat** pentru țesături colorate, sintetice şi pentru lână.



Introduceți sertarul adițional 4, aflat în dotare în sertarul 1. Când dozați decolorantul nu depăşiți nivelul „max" indicat pe pivotul central *(a se vedea figura)*.

Pentru efectuarea doar a decolorării, vărsați decolorantul în sertarul adițional 4, selectați programul Clătire şi activați opțiunea Antipată *(a se vedea pag. 67*).
Pentru albirea pe durata spălării, vărsați detergentul şi aditivii, selectați programul dorit şi activați opțiunea Antipată *(a se vedea pag. 67*).

Folosirea sertarului adițional 4 exclude prespălarea.

Sortarea rufelor

- Subdivizați rufele în funcție de:
  - tipul de țesătură / simbolul de pe etichetă.
  - culori: separați rufele colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele şi controlați nasturii.
- Nu depăşiți valorile indicate, referitoare la greutatea rufelor uscate:
  Țesături rezistente: max 6 kg
  Țesături sintetice: max 2,5 kg
  Țesături delicate: max 2 kg
  Lână: max 1,5 kg

Cât cântăresc rufele?

1 cearceaf: 400-500 g.
1 față de pernă: 150-200 g.
1 față de masă: 400-500 g.
1 halat de baie: 900-1.200 g.
1 prosop: 150-250 g.

Rufe deosebite

Perdele: împăturiți-le şi aşezați-le într-o față de pernă sau într-un sac de tip plasă. Spălați-le singure fără a depăşi o jumătate de încărcătură. Folosiți programul 7 care exclude turația de centrifugare.
Plăpumi şi haine de vânt: dacă căptuşeala este din fulgi de gâscă sau de rață, se poate spăla în maşina de spălat doar câte un articol care să nu depăşească o încărcătură maximă de 2-3 kg, repetând programul de clătire o dată sau de două ori şi utilizând o turație de centrifugare delicată. (întoarceți lucrurile pe dos).
Lână: pentru a obține cele mai bune rezultate, folosiți un detergent specific şi nu depăşiți 1,5 kg de rufe.

Precauţii şi sfaturi

INDESIT

! Maşina de spălat a fost proiectată şi construită conform normelor internaţionale de protecţie. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranţă şi trebuie să fie citite cu atenţie.

Protecţie generală

- Acest aparat a fost conceput pentru o folosire de uz casnic, nu profesională, iar funcţiile sale nu trebuie alterate.
- Maşina de spălat trebuie să fie folosită doar de persoane adulte şi respectând instrucţiunile din acest manual.
- Nu atingeţi maşina când sunteţi desculţi sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateţi ştecherul din priza de curent trăgând de cablu, ci trăgând de ştecher.
- Nu deschideţi sertarul detergenţilor în timp ce maşina se află în funcţiune.
- Nu atingeţi apa provenită din evacuare, care poate atinge temperaturi ridicate.
- Nu forţaţi în nici un caz hubloul: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranţă care împiedică deschiderile accidentale.
- În cazul defecţiunilor, nu intervineţi în nici un caz în mecanismele interne pentru a încerca să reparaţi maşina de spălat.
- Controlaţi mereu ca în apropierea maşinii aflate în funcţiune să nu se afle copii.
- Pe durata spălării hubloul are tendinţa de a se încălzi.
- Dacă maşina trebuie să fie deplasată, faceţi acest lucru în două sau trei persoane, cu maximă atenţie. Niciodată nu deplasaţi maşina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufele, controlaţi ca în interior să fie goală.

Aruncarea reziduurilor

- Aruncarea materialelor de ambalare:

  respectaţi normele locale, în acest fel ambalajele vor putea fi reutilizate.

- Directiva Europeană 2002/96/CE cu privire la deşeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede ca aparatele electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deşeurile urbane solide, obişnuite. Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare şi de reciclare a materialelor componente cât şi pentru a evita pericolele care pot duce la dăunarea sănătăţii omului sau poluarea mediului înconjurător. Simbolul tomberonului tăiat care apare pe toate produsele vă aminteşte tocmai obligaţia de a le colecta separat.

  Pentru informaţii suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deţinătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deşeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziţionat produsele respective.

Protecţia şi respectarea mediului înconjurător

Tehnologia la dispoziţia mediului înconjurător
Dacă prin hublou se vede puţină apă este pentru că, datorită noii tehnologii Indesit, este suficientă mai puţin de jumătate din apă pentru a obţine o curăţare maximă: un scop atins pentru respectarea mediului înconjurător.

Economisirea de detergent, apă, energie şi timp

- Pentru a economisi detergent, apă, timp folosiţi încărcătura maximă.

  O încărcare totală în locul a două jumătăţi, permite economisirea de până la 50% energie electrică.

- Prespălarea este necesară doar pentru rufele foarte murdare. Evitarea acesteia permite economisirea de detergent, timp, apă şi între 5 şi 15% energie electrică.

- Tratând petele cu o substanţă pentru îndepărtarea acestora şi lăsându-le la înmuiat înainte se spălare, se reduce necesitatea de a spăla la temperaturi mari. Un program la 60°C în locul unuia la 90°C sau unul la 40°C în locul unuia la 60°C, permit economisirea de până la 50% energie electrică.

- Dozaţi bine detergentul în funcţie de duritatea apei, de gradul de murdărie şi de cantitatea de rufe, pentru a evita risipe şi pentru a proteja mediul înconjurător: deşi sunt biodegradabili, detergenţii conţin elemente care alterează echilibrul naturii. Mai mult, evitaţi pe cât posibil aditivul de înmuiere.

- Efectuând spălări începând de seara şi până la primele ore ale dimineţii, se colaborează pentru reducerea sarcinii de absorbire a întreprinderilor electrice. Opţiunea Delay Timer *(a se vedea pag. 67)* contribuie la organizarea spălărilor în acest sens.

- Dacă rufele trebuie uscate într-un uscător, selectaţi o turaţie mare de centrifugare. Cantitatea redusă de apă permite economisirea de timp şi energie electrică la programul de uscare.

Întreţinere şi îngrijire

RO

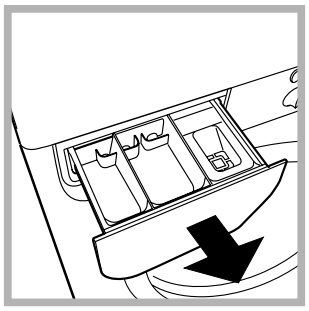
Oprirea apei şi a curentului electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzarea instalației hidraulice a maşinii de spălat şi se elimină pericolul scurgerilor.
- Scoateți ştecherul din priza de curent atunci când curățați maşina de spălat şi când se efectuează lucrări de întreținere.

Curățarea maşinii de spălat

Partea externă şi părțile din cauciuc pot fi curățate cu o cârpă înmuiată în apă călduță şi săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.

Curățarea sertarului pentru detergenți



Scoateți sertarul ridicându-l şi trăgându-l spre exterior *(a se vedea figura):*
Spălați-l cu apă; această curățare trebuie efectuată frecvent.

Îngrijirea hubloului şi a cuvei

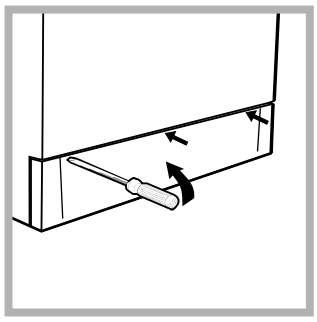
- Lăsați mereu hubloul întredeschis pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute.

Curățarea pompei

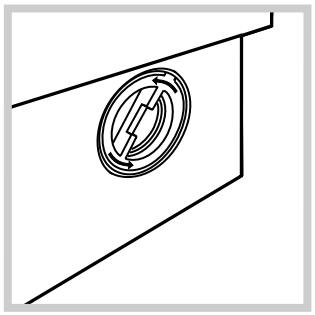
Maşina de spălat este echipată cu o pompă autocurățătoare care nu necesită întreținere. Se poate întâmpla însă ca obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în precamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca programul de spălare să se fii încheiat şi scoateți din priză.

Pentru a avea acces la precameră,procedați astfel:



1. scoateți panoul de acoperire de pe latura anterioară a maşinii de spălat folosindu-vă de o şurubelniță *(a se vedea figura)*:



2. deşurubați capacul rotindu-l în sens invers *(a se vedea figura)*: este normal să curgă puțină apă;

3. curățați cu grijă interiorul;
4. montați din nou capacul;
5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre maşină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Controlați furtunul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunile puternice ar putea provoca crăpături neaşteptate.

! Nu folosiți furtunuri deja folosite.

Anomalii şi remedii

INDESIT

Se poate întâmpla ca maşina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a telefona la Asistență *(a se vedea pag. 72)*, verificați dacă această problemă nu poate fi remediată de dvs., astfel:

Anomalii:	Cauze posibile / Rezolvare:
Maşina de spălat nu porneşte.	• Ştecherul nu este introdus sau nu a fost suficient introdus în priza de curent astfel încât să existe conexiune electrică. • În casă nu este curent electric.
Programul de spălare nu poate fi activat.	• Hubloul nu este bine închis. • Butonul ⏻ nu a fost apăsat. • Butonul START/RESET nu a fost apăsat. • Robinetul de apă nu este deschis. • A fost fixată o întârziere de pornire (Delay Timer, *a se vedea pag. 67).*
Maşina de spălat nu încarcă apă.	• Furtunul de alimentare cu apă nu este conectat la robinet. • Furtunul este îndoit. • Robinetul de apă nu este deschis. • În casă lipseşte apa. • Nu este presiune suficientă. • Butonul START/RESET nu a fost apăsat.
Maşina de spălat încarcă şi evacuează apă încontinuu.	• Furtunul de evacuare nu a fost instalat la o distanță cuprinsă între 65 şi 100 cm de pământ *(a se vedea pag. 63).* • Extremitatea furtunului de evacuare este cufundată în apă *(a se vedea pag. 63).* Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, opriți maşina de spălat şi chemați Asistența. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care maşina de spălat încarcă şi evacuează apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.
Maşina de spălat nu evacuează sau nu stoarce.	• Programul nu prevede evacuarea apei: cu unele programe este necesar să se pornească manual *(a se vedea pag. 66*). • Este activă opțiunea “Calcă mai uşor”: pentru a completa programul, apăsați butonul START/RESET *(a se vedea pag. 67).* • Furtunul de evacuare este îndoit *(a se vedea pag. 63*). • Conducta de evacuare este înfundată.
Maşina de spălat vibrează foarte mult pe parcursul turației de centrifugare.	• Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată în mod corect *(a se vedea pag. 62).* • Maşina de spălat nu este poziționată orizontal *(a se vedea pag. 62*). • Maşina de spălat este fixată foarte puternic între mobilă şi zid *(a se vedea pag. 62*).
Maşina de spălat pierde apă.	• Furtunul de alimentare cu apă nu este bine înşurubat (*a se vedea pag. 62*). • Sertarul detergenților este înfundat (pentru a-l curăța, *a se vedea pag. 70*). • Furtunul de evacuare nu este bine fixat *(a se vedea pag. 63*).
Butonul PORNIRE/HUBLOU BLOCAT se aprinde în mod rapid şi în acelaşi timp cu cel puțin un alt indicator.	• Opriți maşina şi scoateți ştecherul din priză; aşteptați aprox. 1 minut înainte de a o reporni. Dacă nu obțineți nici un rezultat, apelați la Centrul de Service pentru asistență.
Se formează prea multă spumă.	• Detergentul nu este specific pentru maşina de spălat (trebuie să fie scris „pentru maşina de spălat”, „de mână sau în maşina de spălat”, sau ceva asemănător). • Dozajul a fost excesiv.

Asistență

195064172.00

04/2007 - Xerox Business Services

Înainte de a lua legătura cu Asistența:
- Verificați dacă anomalia poate fi remediată de dvs. (*a se vedea pag. 59);*
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz contrar, vă recomandăm să apelați la Unitatea de Service.

! Nu apelați niciodată la tehnicieni neautorizați.

Comunicați:
- tipul de anomalie;
- modelul maşinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații se află pe eticheta autocolantă aplicată în partea din spate a maşinii de spălat.